

# NORDSEEHEILBAD NORDERNEY

*Frühling, Sommer, Herbst & Winter*

1970



# NORDSEEHEILBAD NORDERNEY

Gastgeberverzeichnis

1970



# WISSENSWERTES FÜR DEN KURGAST

## Kurverwaltung

Kurdirektor Christian Sibbersen.  
Sprechstunden werktägl. 11—12 Uhr. Ruf Sammelnummer 04932-532. Öffnungszeiten der Hauptverwaltung für den allgemeinen Publikumsverkehr werktägl. 9—12 Uhr.

## Kurkarten-Ausgabe und Meldestellen

für Kurgäste Am Kurplatz täglich 8—12 Uhr und 15—17.30 Uhr; an Sonntagen 9—11 Uhr, Ruf 532. — Am Nordstrand täglich 9.00—12.00 und 14.00—17.00 Uhr; sonntags von 9.00—11.00 Uhr; Siedlung Nordhelm 9.00—12.00 und 14.00—17.00 Uhr, sonntags 9.00—11.00 Uhr.

## Verkehrsamt

der Kurverwaltung, Bülow-Allee gegenüber der Bundesbahn-Dienststelle. In der Hauptreisezeit täglich von 8.00—12.00 Uhr und 15.00—18.00 Uhr jeweils nach Ankunft eines Schiffes. Ruf 532. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von DM 1,—; eine Regreßpflicht der Kurverwaltung besteht nicht.

## Apotheken

Kur-Apotheke  
Kurt Hanebuth, Kirchstraße 12 Ruf 2309  
Rathaus-Apotheke  
Dr. Denecke, Friedrichstraße 12 Ruf 588

## Badeärzte

Dr. med. Lasius, Janusstraße 6 Ruf 2288  
Dr. med. Winkler, Am Kurgarten Ruf 463  
Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestr. 8 Ruf 2388  
Dr. med. Dietrich, Luciusstraße 31 Ruf 661  
Dr. med. Holtzmann, Herrenpfad 21 Ruf 688

## Praktische Ärzte

Dr. med. Brigitte Holtzmann,  
(nur privat), Sprechstunden nach Vereinbarung,  
Herrenpfad 21 Ruf 688

## Fachärzte

Prof. Dr. med. Menger,  
Facharzt für Kinderkrankheiten, Chef-  
arzt des Kinderkrankenhauses SEE-  
HOSPIZ „Kaiserin Friedrich“. Nur  
Sprechstunden nach Vereinbarung,  
Benekestraße 27 Ruf 785  
Dr. med. Heinz Mevenkamp, Medizinaldirektor,  
Facharzt für Innere Krankheiten,  
Chefarzt des Sanatoriums Norderney  
der LVA Westfalen. Sprechstunden  
von 11.00—12.00 Uhr oder nach Ver-  
einbarung im Sanatorium, Kaiser-  
straße 25/26 Ruf 555  
Dr. med. W. Pürschel, Facharzt für Derma-  
tologie, Chefarzt der Allergie- und  
Hautklinik Norderney. Sprechstunden  
nach Vereinbarung in der Klinik  
Lippestr. 9—11 und Benekestr. 24,  
Ruf 493  
Dr. med. A. Weber, Facharzt für Innere Krank-  
heiten, Am Januskopf 8, zu allen  
Kassen zugelassen Ruf 404  
Dr. med. Hans-Dieter Horn, F.I.C.A., Facharzt  
für Innere Krankheiten, Leiter der  
Inneren Abteilung und Chefarzt des  
Städtischen Krankenhauses Norder-  
ney, Mühlenstr. 1. Sprechstunde im  
Krankenhaus täglich von 11.00—12.30  
Uhr. In der Privat-Praxis Roonstr. 7  
täglich von 16.00—17.00 Uhr.  
Ruf: Krankenhaus 477  
Privat-Praxis 2990

## Gymnastik

Täglich an den Strandbädern  
Zweimal wöchentlich im Kurmittelhaus

## Zahnärzte

Dr. med. dent. Boumann,  
Janusstraße 9 Ruf 2423  
Dr. Georg Kibath, Benekestraße 46,  
Ecke Wiedaschstr. Ruf 2525  
Günther Giesen,  
Jann-Berghaus-Straße 26 Ruf 2422

## Das Nordermeyer Kurgetränk

BIOMARIS-MeerestIEFWasser ist in der Trink-  
kurhalle im Georgsgarten erhältlich. Einzel-  
oder Familienkarten nach Wunsch.

## Städtisches Krankenhaus

Mühlenstraße 1, Ruf 477. Chefarzt Dr. H.-D.  
Horn, Facharzt für Innere Krankheiten, Leiter  
der Inneren Abteilung, der Röntgen-Abteilung  
und der klinisch-chemischen Laboratorien.  
**Spezielle Diagnostik:** Herz- und Kreislauf,  
Nieren, Leber- und Stoffwechselkrankheiten.  
Leiter der Chirurgischen Abteilung: Dr. Köster,  
Facharzt für Chirurgie.

## Allergie- und Hautklinik Norderney

Lippestraße 9—11, Chefarzt Dr. med. Wolfgang  
Pürschel, Ruf 492. — Facharzt für Innere Krank-  
heiten und Facharzt für Dermatologie, ständig  
in der Klinik — Allergen-Testlabor, Klinisches  
Labor, Röntgendiagnostik, EKG, Ein- und  
Zweibettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche oder  
Bad.

## Kinderkrankhaus Seehospiz

### „Kaiserin Friedrich“

Benekestraße 27, Ruf 785. Zweiganstalt des  
Diakonissen-Mutterhauses „Kinderheil“, Bad  
Harzburg, früher Stettin-Finkenwalde. Chef-  
arzt: Professor Dr. med. Wolfgang Menger.  
Röntgenabteilung, EKG, klinisch-wissenschaft-  
liches Laboratorium, Allergen-Testungen, Lun-  
gen-Funktionsdiagnostik, Mikrowelle.

## Rathaus

Friedrichstraße/Ecke Poststraße — Bürgermeister  
Willi Lührs. Stadtdirektor K. Harting.  
Sprechstunden 11—12.30 Uhr. Ruf Sammel-  
nummer 405. — Amtliches Fundbüro.

## Krankenkassen

Allgemeine Ortskrankenkasse Norden, Verwal-  
tungsstelle Norderney, Jann-Berghaus-Str. 4,  
Ruf 653; Barmer Ersatzkasse (BEK), Jann-  
Berghaus-Str. 20, Ruf 2567; Deutsche Ange-  
stellten Krankenkasse (DAK), Fischerstraße 8,  
Ruf 2859.

## Das Norderneyer Fischerhausmuseum

ein staatlich anerkanntes Heimatmuseum, be-  
findet sich in dem Wäldchen hinter dem Kur-  
haus. Es ist einzig in seiner Art und veran-  
schaulicht die Wohnkultur und Lebensgewohn-  
heiten der Inselriesen. Historische Karten,  
Bildmaterial, Muschelsammlung. Tägliche Öff-  
nungszeit 9—12 und 15—18 Uhr.

## Banken und Sparkassen

Kreis- und Stadtparkasse Norden, Haupt-  
zweigstelle Norderney, Jann-Berghaus-Str. 7,  
Ruf 552.  
Norderneyer Bank, Filiale der Oldenburgischen  
Landesbank AG., Wedelstraße 1, Ecke Post-  
straße, Ruf 578.  
Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-  
Straße/Ecke Herrenpfad, Ruf 2125.

## Postamt

Leitung: Oberpostmeister Binz.  
Fernsprecher 591. Schalterstunden: a) 1. 7. bis  
31. 8.: montags bis freitags 8—12.30 und 15 bis  
18.30 Uhr, sonnabends 8.00—12.30 Uhr, son-  
ntags 10.30—11.30 Uhr; b) bis 30. 6. und ab  
1. 9.: montags bis freitags 8.30—12 und 15 bis  
18 Uhr, sonnabends 8.30—12 Uhr, sonntags  
10.30—11.30 Uhr. Fernmündliche Telegramm-  
aufnahme jederzeit über die Fernsprechnum-  
mer 0113.

## Reederei

Aktiengesellschaft REEDEREI NORDEN-FRISIA,  
Norderney. — Schiffsverbindungen zwischen  
Norddeich und Norderney. Verwaltungsgebäude  
am Kurplatz, Ruf (04932) 412. FRISIA-Groß-  
garagen in Norddeich, Ruf (04931) 5311.

## Deutsche Bundesbahn

Dienststelle Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611,  
Fahrkartenausgabe, Gepäckabfertigung, Güter-  
abfertigung.

Annahme von Bestellungen für die Abfertigung  
im Haus-Haus-Reisegepäckverkehr über Ruf 611.

## Reisebüro

### Reisebüro am Kurplatz

Verkaufsagentur DEUTSCHE BUNDESBahn  
Vertretung DEUTSCHES REISEBÜRO GmbH.  
SCHARNOW-Reiseleitung, TOUROPA-Reise-  
leitung, Ruf Sa.-Nr. 518, geöffnet werktags  
8—13 und 15—18 Uhr, sonntags 10—12 Uhr.  
Telex 027781.

### HUMMEL-REISE-Leitung

Reiseagentur Jann Dorenbusch, Am Denkmal,  
Ruf 582.

## Ev.-luth. Kirche

Pastor Lic. theol. Dr. phil. Werner Kühn,  
Ruf 2410; Pastor Hans-Jochen Olearius, Ruf  
447, Kirchstraße 13. Gottesdienste: sonntags 9  
(Jugend), 10 (Erwachsene) u. 11.15 Uhr (Kin-  
der). Im Sommer 8.30 Uhr Waldgottesdienst  
(nur bei gutem Wetter); sonnabends im Sommer  
Abendandacht 20.30 Uhr (vorher 30 Minuten  
Orgelmusik). Kirchl. Veranstaltungen und Kur-  
predigerwohnung: Ev. Gemeindehaus, Garten-  
straße 20, Ruf 2337.

## Katholische Kirche

Katholische Pfarrkirche, Friedrichstraße, Am  
Denkmal, Sommerkirche „Stella Maris“; Goe-  
benstraße. Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus  
Friedrichstraße 22 neben der Pfarrkirche, Ruf  
456. Täglich Gottesdienst nach Bekannt-  
machung.

## Krankswagen

Ruf 477 (Städtisches Krankenhaus).

## Polizei

Knyphausenstraße 7, Ruf 460. Dienststellen-  
leiter: Polizeihauptmeister Jan Hesse.

## Zollamt

Hafenstraße 23, Ruf 2386. Dienststunden 7.30  
bis 19 Uhr, sonnabends 8.00—12.00 Uhr.

## Wetterdienst

Die Dienststelle Norderney des Deutschen  
Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt  
täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der  
an mehreren Stellen ausgehängt wird. **Außer-  
dem können Wettervorhersagen jederzeit über  
Ruf-Nr. 0 11 64 des Fernsprechanrufdienstes  
der Bundespost erfragt werden. Dieser Bericht  
kann auch am Heimatwohrt abgerufen werden  
im Selbstwählferndienst unter 04 91—11 64.**

## Veranstaltungen und Unterhaltung

während des Hochsommers vom 16. 5–30. 9.: Dreimal täglich Kurkonzerte, wöchentlich Symphonie-Konzerte, Opern- und Operetten-Abende und Kammerkonzerte mit namhaften Solisten, kirchenmusikalische Veranstaltungen, Chorkonzerte, Friesische Heimatabende, Kurtheater und tägliche Lichtspielaufführungen in zwei Filmtheatern.

Außerdem werden für unsere Gäste im Rahmen der Kurveranstaltungen durchgeführt: Kurgast-Gesellschaftsabend, Modenschauen. Weitere Sonderveranstaltungen mit eigenem Programm in Hotels und Restaurationsbetrieben. Behagliche Les- und Schreibzimmer befinden sich im Kurhaus. Bitte beachten Sie auch unseren Veranstaltungskalender, die Veröffentlichungen an den Aushangstellen, im „Badekurier“ und im Konzert- und Theaterbüro, Am Kurplatz.

Zu Oberholungszwecken schließt ein gewisser Teil der Norderneyer gastronomischen und Beherbergungsbetriebe im Monat November. Aber auch während dieser Zeit bleiben sämtliche Kuranlagen und -einrichtungen auf Norderney geöffnet. Zur Durchführung der Grundüberholung bleibt das **Meerwasser-Wellenschwimmbad** von Montag, den 23. November, bis Sonnabend, den 19. Dezember 1970, geschlossen.

## Die Strandbäder am Nord-, West- und Ostbadestrand

sind täglich geöffnet. Die jeweiligen Nutzungszeiten werden durch Aushang bekanntgegeben. Das Baden in der See ist nur innerhalb dieser festgesetzten Badezeiten und an den von der Kurverwaltung überwachten und durch rote Signalfahnen abgesteckten Badeplätzen statthaft. Hier badet man unter Aufsicht erfahrener Schwimmeister und Rettungsschwimmer. Die Sicherheit der Kurgäste erfordert allerdings auch an diesen Plätzen, daß den Anordnungen des Personals unbedingt Folge geleistet wird. Außerhalb der bekanntgegebenen Badezeiten, sowie an allen anderen unbewachten Strandstrecken, ist das Seebaden verboten, und die Kurverwaltung muß jede Haftung bei irgendwelchen Unfällen ablehnen. Das Mitbringen von **Hunden** an den Strand kann mit Rücksicht auf andere Kurgäste – insbesondere auch auf spielende Kinder – und auf die Sauberhaltung des Strandes gemäß Anweisung der **Gesundheitsbehörde nicht gestattet** werden. Für Gäste mit Hunden ist eine Strandstrecke neben dem Ostbad „Weiße Düne“ abgeteilt. Zur Vermeidung von Streitigkeiten mit anderen Gästen bitten wir alle Hundebesitzer, sich auf diese Strandstrecke zu beschränken. **Auf der Strandpromenade und in den Kuranlagen sind Hunde stets an kurzer Leine zu führen.**

Zum Ostbadestrand „Weiße Düne“ fährt im Ringverkehr ab Stadtmitte im 10-Minuten-Abstand der „Dünenexpres“. Kurkarteninhaber erhalten verbilligte Zehnerfahrkarten in der Fahrkartenausgabe Haltestelle Friedrichstraße.

## Sportveranstaltungen

Zwischen Ostern und Herbst finden auf Norderney insgesamt vier Offene Golfwettspiele statt. Es werden ferner das 67. Allgem. Bäder-Tennis-Turnier, die „Seeregatta vor Norderney“, ein Offenes Wettfischen und die Reitertage durchgeführt. Über nähere Einzelheiten aller kultureller und sportlicher Veranstaltungen des Staatsbades unterrichtet ein noch vor Ostern erscheinender Sonderprospekt.

## Sport- und Ausflugsmöglichkeiten

**Leuchtturm:** Abfahrten vom Busbahnhof.  
**Ostbadestrand „Weiße Düne“:** Abfahrten von der Haltest. Friedrichstr. und vom Busbahnhof.  
**Wattenwanderungen:** nur unter kundiger Führung; Treffpunkte und Ablaufzeiten sind den jeweiligen Plakatanschlägen zu entnehmen.  
**Vogelschutzgebiet:** von der Südstraße aus in östlicher Richtung. Ein Prospekt über Kur- und Wanderwege ist bei der Kurverwaltung bzw. im örtlichen Buchhandel erhältlich.

**Angelfischerei:** Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung gegen Zahlung einer Gebühr von DM 1,- einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.

**Holland und Nachbarinseln, Lustfahrten in See, Rundflüge und Flugverbindungen zu den Nachbarinseln:** Karten im Reisebüro, Am Kurplatz.

**Helgoland:** Karten im Helgoland-Büro, Am Kurplatz.

**Golfplatz:** 9-Löcher-Dünengolfplatz. Abfahrten vom Busbahnhof.

**Minigolf:** Kaiserwiese.

**Tennis:** Knyphausenstraße bei der Wetterwarte.

**Hallentennis:** Sporthalle, An der Mühle. Anmeldung im Sportheim.

**Reiten:** J. Junkmann, Meierei, Lippestraße 5, täglich Strandritte.

**Gymnastik:** Täglich an den Strandbädern und zweimal wöchentlich im Kurmittelhaus.

**Kegele:** Sportheim, An der Mühle.

**Deutsches Sportabzeichen:** Trainings- und Abnahmemöglichkeiten. Auskunft: Manfred Richter, Winterstraße 22, Ruf 2627.

**Segel- und Motorbootführerscheine:** Lehrgänge durch die Sportseeschifferschule (Kapitän A 6) Heinrich Bartz, Norderney, Postfach 211, und Segelschule Reiner Will, Norderney, Postf. 563.  
**Motorflug:** Schulung und Vercharterung zur Flugscheineralterhaltung; Auskunft: Luftsportgruppe Norderney, Siegmund de Boer, Tel. 604.

**Fahrradverleih:** Köser, Knyphausenstraße 6; Jensen, Jann-Berghaus-Str. 72; Weierts, Jann-Berghaus-Str. 68; Warfmann, Jann-Berghaus-Str. (neben der Volksbank).

**Bridge:** zweimal wöchentlich im Flughafen-Restaurant (gegenüber Bundesbahnhof).

## Camping und Zelten

Camping und Zelten ist nur auf den nachstehend aufgeführten Plätzen gestattet:

### Campingplätze (für Erwachsene)

Campingplatz Booken, Waldweg 2, Tel. 448.  
Camping „Um Ost“, Am Flugplatz, Hermann Angerer, Ruf 618.

Zeltplatz: (für Jugendliche und Familien mit Herbergsausweis) Jugendherberge und Jugendzeltplatz, In den Dünen 46, Ruf 2574. Da die Aufnahmefähigkeit der Plätze zur Vermeidung gesundheitlicher Gefahren nach den verfügbaren sanitären Einrichtungen zahlenmäßig begrenzt ist und die Einhaltung der gegebenen Bestimmungen (Belegungsstärke auf den zugelassenen Plätzen und Zelten außerhalb der Plätze) einer ständigen Kontrolle unterworfen ist, wird die Benutzung der Zeltplätze von einer vorherigen Anmeldung und Zuweisung des Zeltplatzes abhängig gemacht. Zelter, die anreisen, ohne im Besitz einer schriftlichen Zeltgenehmigung zu sein, müssen mit einer Abweisung rechnen, wenn die Plätze mit der behördlich zugelassenen Zahl von Zelten belegt ist. **Ausnahmegeneh-**

igungen werden grundsätzlich nicht erteilt. Jegliches „wilde“ Camping und Zelten außerhalb der dafür zugelassenen Plätze ist aus Gründen des Dünen- und Landschaftsschutzes behördlicherseits streng untersagt.

## Besondere Hinweise

### für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der **Ersatzkassen** erfolgt auf einen „Ausweis für die ärztliche Behandlung bei Durchführung einer Badekur“.

für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenkasse auf einen „Überweisungsschein zur badeärztlichen Behandlung“.

Diese sind vor Antritt der Kur bei den Kassen des Heimatortes zu beantragen.

Besteht die Wahrscheinlichkeit, daß eine Kasse die Auslagen für Kurmittel usw. erstattet, empfiehlt es sich, jede gelöste Karte aufzubewahren. Ohne Vorlage dieser Karten kann die Kurverwaltung eine Gesamtquittung nicht ausstellen.

Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung beihilfefähig.

## Anwendung von ortsgebundenen Kurmitteln in den Seeheilbädern

Die Anwendung von Kurmitteln soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unzweckmäßiger Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine **ständige ärztliche Kontrolle** erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann.

Dieser Grundsatz ist auch in der **„Berufsordnung für die deutschen Ärzte“** (in der vom 59. deutschen Ärztetag beschlossenen Fassung) festgelegt:

**„Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- und Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgeifen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.“**

Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel – auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. – nicht ständig überwachen und deren Anwendung erforderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen.

Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der „Ausschuß für Meeresheilkunde“ im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen:

**Ohne Rezept** können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu einer Temperatur von 37 Grad.

**Nur auf Verordnung** (Rezept) eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperaturen über 37 Grad, Schlickbäder, Schllickpackungen.

Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgt auch das Staatsbad Norderney im Interesse seiner Kurgäste und der Patienten seines Kurmittelhauses.

Ganzjährig – besonders Frühjahr, Herbst, Winter Sommer

## Erkrankungen der Luftwege

Chron.-rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre und Bronchien, Bronchiektasen, beginnendes Emphysem.

Chronische Erkrankungen der Nasennebenhöhlen, chronische Bronchitis.

## Allergische Erkrankungen

Asthma bronchiale, asthmoide Bronchitis, Ekzeme, Nesselsucht.

Heuschnupfen.

## Hautkrankheiten

Chronische und Berufsekzeme, Neurodermitis, Furunkulose.

Schuppenflechte, Akne, Seborrhoe.

## Konstitutionelle Schwächezustände

Herzneurosen, Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdruckstörungen, Praesklerose, Hormonale Störungen, Menstruationsstörungen.

Chronische, nicht sanierungsfähige Herd-erkrankungen.

## Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren

Allgemeine Körper- und Leistungsschwäche, Nachlassen der Arbeitskraft, Anfälligkeit gegen Infekte, Erhöhung der Widerstandsfähigkeit, Umstimmung des Zellstoffwechsels, Rekonvaleszenz nach Infektionen, Operationen und Sanierungen.

Allgemeine Erholungsbedürftigkeit.

## Zusätzliche Indikationen

Chronische Unterleibsentzündungen, Aufbrauchleiden (Arthrosen) der Gelenke und Wirbelsäule.

## Kinder-Krankheiten

Chronisch-rezidivierende Katarrhe der oberen Luftwege, chron. spastische Bronchitis, Asthma bronchiale, Ekzeme (Neurodermitis), vegetative Diathesen, Blutarmut, konstitutionelle Schwächlichkeit, Unterernährung, Bindegewebschäden.

Chronische Bronchitis, chronische Drüsen-schwellungen, lymphatisch-exsudative Diathesen.

## Gegenanzeigen

Lungentuberkulose, feuchte Rippenfellentzündung, Lungenabszeß und Zustand nach Lungenoperationen, entzündliche Erkrankungen der Nieren und Harnwege, dekompensierte Herz- und Kreislaufkrankungen, akute Infektionskrankheiten, Steinkrankheiten, Basedow.

## Meeresklima und Meerwasser:

Grundlage für die in den Nordseeheilbädern seit Jahren erfolgreich betriebene Therapie ist das Nordseeküstenklima, das in erster Linie durch den Zustrom von Meeresluftkörpern bestimmt wird. Die wichtigsten Klimafaktoren, welche die für eine Heilung unerläßliche Umstimmung der Körperreaktionen herbeiführen, sind:

die Staub- und Keimfreiheit der Seeluft  
die besonderen chemischen Eigenschaften der in ihr enthaltenen Spurenstoffe (Meeresaerosol)  
die durch Streustrahlung verstärkte direkte Sonnenstrahlung mit ihrem relativ hohen UV-Anteil  
die Unterbindung thermischer Überbelastung durch das Meer (Wärmeregulation)  
die meist intensive Luftbewegung  
und der schnelle aperiodische Wechsel der Wettersituation, der zudem länger anhaltende Schlechtwetterlagen selten zuläßt.

Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist – verstärkt in der Strand- und Brandungszone – mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

## Anwendungen:

### Luftbäder

führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge Trainings der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer ist eine besonders fein dosierte Abstimmung der Klimareize möglich.

### Kalte Meeresbäder

bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen Reizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen starken Aktivator der Stoffwechselforgänge im Körper dar. In dem einzigartigen **Meerwasser-Wellenschwimmbad** können bei ständig gleichbleibenden Luft- und Wassertemperaturen (24 Grad Celsius) kühle Brandungsbäder genommen werden.

### Warme Meerwasserbäder (Solbäder)

werden unter sachkundiger Leitung als Voll- und Teilbäder verabfolgt. Sie sind nach dem Salzgehalt des Meerwassers in der Nordsee von 3,3 Prozent mittelstarken Solbädern gleichzustellen und sind kräftigend, ausgleichend und entspannend bei Störungen des Lebensnervensystems, heilend bei rheumatischen Beschwerden.

### Meerwasser-Inhalationen

können – besonders an brandungsfreien Tagen – in dem modernen **Inhalatorium** als Einzelinhalationen, in dem Meerwasser-Wellenschwimmbad als Rauminhalationen, genommen werden. Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strandnahen Spaziergängen und bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer. Eine kilometerlange Promenade unmittelbar am Meer und in der Brandungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.

### Meerwasser-Trinkkuren

sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.

### Meeresschlick-Anwendungen

Aus jahrhundertalten mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschlick ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitgefaßtem Sinne, ausgenommen akuter Gelenkrheumatismus und akut fieberhafte Schübe des chronischen Gelenkrheumatismus.

### Saunabäder

Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserduschen sowie einem Meerwasser-Planschbecken.

### Zusätzliche Einrichtungen:

Verschiedene Massagen, u. a. Unterwassermassagen, Bindegewebsmassagen, Atemgymnastik, Strandgymnastik, stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heilschätze des Meeres dar.

# EINZEL-PAUSCHAL-AUFENTHALTE UND PAUSCHAL-KUREN

(Stand bei Drucklegung im November 1969. Änderungen müssen vorbehalten bleiben)

Um zeitraubenden Schriftwechsel mit den Vermietern zu vermeiden und den Besuchern unseres Nordseeheilbades eine klare Kostenberechnung zu erleichtern, bietet die Kurverwaltung ihren Gästen die Möglichkeit zum Abschluß eines Einzel-Pauschal-Aufenthaltes.

Buchungsaufträge nehmen alle in- und ausländischen Reisebüros sowie das Verkehrsamt der Kurverwaltung Norderney entgegen.

Sonderprospekte über Pauschal-Aufenthalte und Pauschal-Kuren sind in Reisebüros oder beim Verkehrsamt der Kurverwaltung Norderney erhältlich.

## Wochensätze

Gruppe	B	C	D	E	S 1	S 2
Art der Unterkunft	Privatvermieter	Pensionen, Fremdenheime und gute Privathäuser	Größere Pensionen und Fremdenheime	Hotels oder Hotel- pensionen	Größere Hotels	Erstrangige Hotels
Leistungen (Erläuterungen siehe unten)	Frühstück Halbpension Vollpension	Frühstück Halbpension Vollpension	Frühstück Halbpension Vollpension	Frühstück Halbpension Vollpension	Frühstück Halbpension Vollpension	Frühstück Halbpension Vollpension
Hochsommer 1. 6. bis 30. 9.	86,- 121,- 157,-	99,- 136,- 175,-	133,- 171,- 208,-	167,- 204,- 242,-	253,- 290,- 328,-	290,- 339,- 388,-
Ubrige Zeit	68,- 103,- 136,-	80,- 118,- 155,-	103,- 140,- 178,-	129,- 166,- 204,-	219,- 256,- 294,-	245,- 294,- 343,-
Einbettzimmer-Zuschlag	wöchentlich DM 7,-					

Für die Feiertage Ostern, Pfingsten und Weihnachten wird von einigen Häusern ein Festtagszuschlag für besondere Leistungen erhoben.

Inklusivpreise für **Frühstück:** Übernachtung, Frühstück und Kurtaxe.  
**Halbpension:** Übernachtung, Frühstück, eine Mahlzeit und Kurtaxe.  
**Vollpension:** Übernachtung, Frühstück, Mittag- und Abendessen und Kurtaxe.

## Kostenermäßigung

Für den über 14 Tage hinausgehenden Aufenthalt ermäßigen sich vorstehende Sätze um

wöchentlich DM 9,50 in der Zeit vom 1. 10. bis 31. 5.

wöchentlich DM 16,50 in der Zeit vom 1. 6. bis 30. 9.

wöchentlich um weitere DM 3,50 in der Zeit vom 1. 12. bis Ende Februar, Kinder über 10 Jahre zahlen volle Sätze.

Für Kinder vom 5. bis vor vollendetem 10. Lebensjahr werden Übernachtung und Frühstück voll, Mittag- und Abendessen nach besonderer Vereinbarung berechnet.

Für Kinder bis zu 4 Jahren ist in jedem Fall eine Vereinbarung direkt mit dem Vermieter zu treffen.

Bitte abtrennen und der Kurverwaltung Norderney einsenden!

## Pauschalkuren

(nur in Verbindung mit Pauschalaufenthalten)

### mit Einschluß ärztlicher Betreuung und Kurmittel

Zuschlag zu dem Preis des gebuchten Pauschal-Aufenthaltes:

zwei Wochen **DM 75,- bis 150,-**

drei Wochen **DM 120,- bis 220,-**

Bei zusätzlich verordneten Kurmitteln und ärztlichen Sonderleistungen erhöhen sich die Preise entsprechend.

Ich interessiere mich für den Abschluß **eines Pauschal-Aufenthaltes\***  
**eines Pauschal-Kur-Aufenthaltes\***  
**im Nordseeheilbad Norderney**  
 und bitte um Übersendung eines Sonderprospektes über Pauschal-Aufenthalte und Pauschal-Kuren

Meine Anschrift lautet: .....

\*) Nichtzutreffendes streichen.

# GEBÜHREN-ÜBERSICHT

Stand bei Drucklegung im November 1969. Änderungen müssen vorbehalten bleiben

Das Niedersächsische Staatsbad Norderney erhebt von jedem ortsfremden Besucher für die Herstellung und Unterhaltung der Kurzwecken dienenden Einrichtungen, für die Durchführung von Kurveranstaltungen sowie bei Inanspruchnahme von Kurmitteln eine Kurtaxe. Die Kurtaxe wird vom Tage der Ankunft ab für 12 Tage im voraus er-

hoben und gilt für eine Aufenthaltsdauer bis zu 6 Wochen mit der Maßgabe, daß bei Übergang in Kurzeiten mit höheren Kurtaxsätzen der Unterschiedsbetrag zugezahlt werden muß. Bei mehrmaligen Aufenthalten während des Jahres kann eine Jahreskurkarte zu vergünstigten Sätzen gelöst werden.

Die Kurtaxe beträgt — einschl. Mehrwertsteuer —	Winter 1. Dezember bis Ende Februar	Frühjahr 1. März bis 31. Mai und Herbst 1. Okt. bis 30. Nov.	Hochsommer 1. Juni bis 30. September	ganzjährig 1. Januar bis 31. Dezember
für die erste Person . . . . .	12,50	25,50	38,50	44,00
für die zweite Person der gleichen Familie . . . . .	9,50	16,00	32,00	38,50
für die dritte Person der gleichen Familie . . . . .	6,00	6,00	12,50	12,50
für die vierte Person der gleichen Familie . . . . .	6,00	6,00	6,00	6,00

Bei einem Aufenthalt unter 12 Tagen wird für die nicht ausgenutzten Tage ein Teilbetrag der Kurtaxe im Rahmen der Kurtaxordnung für die Niedersächsischen Staatsbäder erstattet. Die Rückzahlung erfolgt an der Kasse der Kurtax-Abteilung an den Kurkarteninhaber persönlich unter Vorlage der Kurkarte sowie der Abmeldung des Hauswirts.

Bei Familien mit mehr als vier Personen sind nur die ersten vier Personen kurtaxpflichtig. Zum Familienhaushalt rechnen die Ehegatten und die Kinder, die von den Eltern wirtschaftlich abhängig sind, sowie die sonstigen ständig dem Hausstand angehörenden Familienmitglieder ohne eigenes Einkommen.

Kinder, die in Begleitung von Familienangehörigen den Kurort aufsuchen, sind bis zur Vollendung des 6. Lebensjahres kurtaxfrei.

Im übrigen gelten für Befreiungen von der Kurtaxzahlung, für Sonderregelungen oder Vergünstigungen die Einzelbestimmungen der Kurtaxordnung für die Niedersächsischen Staatsbäder.

Anträge auf Vergünstigungen für minderbemittelte Einzelpersonen sind auf einem beim Staatsbad anzufordernden Formular zu stellen und so rechtzeitig vor Antritt des Aufenthaltes beim Staatsbad einzureichen, daß bei Eintreffen eine Entscheidung bereits getroffen sein kann (mindestens 14 Tage vor Eintreffen). Andernfalls ist zunächst die volle Kurtaxe zu entrichten.

Die Kurkarte ist stets mitzuführen und beim Betreten der Kur- und Badeanlagen sowie beim Besuch der Veranstaltungen des Staatsbades ohne Aufforderung vorzuzeigen.

## Strandbad

Für Kurkarteninhaber sind die Bäder in der See einschließlich jeweils verfügbarer Umkleidekabinen frei.

## Korbstrand

Die Ausgabe der Strandkörbe und Strandzelte erfolgt nur gegen Vorlage der Kurkarte.

Die Kartenausgabestellen befinden sich in den Umkleidehallen an den Badestränden. Kassenstunden täglich von 9–12 und von 15–16.45 Uhr.

### Strandkorbmieten:

Zweisitzige Strandkörbe und Strandzelte . . . . . wöchentlich DM 20,00  
Zweisitzige Liegekörbe . . . . . wöchentlich DM 26,00

Die Tagespreise sind aus den Aushängen bei den Kassen zu ersehen.

## Meerwasser-Wellenschwimmbad

mit Freiluft-Liegeterrasse.

Wassertemperatur 24° C.

Zugleich Raum-Inhalatorium.

Bad für Erwachsene . . . . . DM 3,00  
Bad für Kinder unter 6 Jahren . . . . . DM 1,00  
Bad für Kinder von 6 bis 16 Jahren . . . . . DM 1,75  
Schwimmunterricht wird für Kinder ab 8. Lebensjahr erteilt.

Zur Durchführung der Grundüberholung ist das Bad vom 23. November bis etwa 19. Dezember 1970 geschlossen.

## Kur-Liegehalle am Meer

Liegekur je Stunde . . . . . DM 1,50  
jede weitere Stunde . . . . . DM 0,50

Öffnungs- und Badezeiten werden durch Aushang bekanntgegeben.

## Kurmittel

Das Kurmittelhaus ist ohne Unterbrechung ganzjährig geöffnet.

## Meerwasser-(Sole-)Bäder

Warmes Meerwasser-(Sole-)Sitzbad . . . . . DM 5,00  
Warmes Meerwasser-(Sole-)Vollbad . . . . . DM 6,00

Verschiedene Zusätze sind gegen entsprechenden Aufschlag erhältlich.

## Meeresschlick-Anwendungen

Teilpackung, klein . . . . . DM 6,00  
Teilpackung, groß . . . . . DM 9,00  
Vollpackung . . . . . DM 10,00  
Sitzbad . . . . . DM 10,00  
Vollbad . . . . . DM 15,00

## Zusätzliche Behandlungen

Kleine Teilmassage . . . . . DM 4,00  
Große Teilmassage . . . . . DM 7,00  
Vollmassage . . . . . DM 8,00  
Bindegewebsmassage . . . . . DM 8,00  
Unterwassermassage . . . . . DM 11,00  
Atem- und Heilgymnastik, einzeln . . . . . DM 6,00  
Atem- und Heilgymnastik, in Gruppen . . . . . DM 3,00

## Finnische Sauna mit Meerwasser

Saunabad . . . . . DM 6,00

## Inhalationen

Meerwasser-Aerosol-Inhalation . . . . . DM 3,00  
desgl. mit Zusätzen . . . . . DM 4,00  
Mund- und Nasenduschen . . . . . DM 3,00  
Meerwasser-Rauminhalation . . . . . DM 2,50

(Die angegebenen Preise gelten nur für Kurkarteninhaber.)

# Seebäderflugdienst

DIE MEISTGEBUCHTE NORDSEEFLUGLINIE

15. Mai – 15. September

Täglich

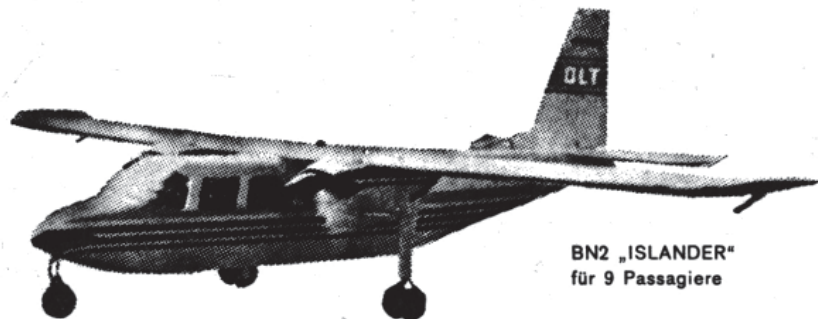
- 3× **Düsseldorf – Norderney**
- 2× **Bremen – Norderney**
- 4× **Emden – Norderney**
- 2× **Ausflugsverkehr** nach  
Helgoland und den anderen  
Ostfriesischen Inseln

Fordern Sie Flugplan an

Änderungen vorbehalten

Parkplatz und Garage auf dem  
Flughafen Emden

Auskunft und Buchung in Ihrem Reisebüro



BN2 „ISLANDER“  
für 9 Passagiere

## OSTFRIESISCHE LUFTTAXI

Flughafen Emden

Telefon: 049 21 / 4 23 08

Telex: 27 884

Reisebüro am Kurplatz, Telefon: 518 - Flugplatz Norderney Telefon: 541

### Gepäcktarif für Dienstmänner

- a) Güterabfertigung bis Unterkunft oder umgekehrt oder zwischen zwei Punkten in der geschlossenen Ortslage 1–20 kg = DM 1,80. Für je weitere angefangene 10 kg jeweils um DM 0,90 steigend.
- b) Zwischen Hafen und Wohnung (Unterkunft) oder umgekehrt nach vorheriger Vereinbarung mit dem Auftraggeber.
- c) Botengänge innerhalb des Ortes DM 1,20.
- d) Schirme, Schaufeln und ähnliches bis zu 3 Stück im Zusammenhang mit dem Gepäck werden kostenlos befördert. – Von der Stadt Norderney festgelegt im Juli 1969.

### Mit dem Kraftwagen auf die Insel?

Wer mit dem Wagen zureist, gelangt auf der Bundesstraße 70 bis zum Hafen Norddeich. **Hier kann der Gast den Kraftwagen für die Dauer seines Inselaufenthaltes in den über 1000 Wagen fassenden FRISIA-Großgaragen abstellen.** Um den gewünschten Hallen- oder Boxenplatz zu erhalten, empfiehlt sich, insbesondere für den Hochsommer, eine möglichst frühzeitige Anmeldung. (s. Anzeige innere Umschlagseite)

Das Übersetzen der Kraftwagen zur Insel ist zwar möglich, die Benutzung im Inselort unterliegt aber den genannten Beschränkungen. Die Kraftfahrzeugbeförderungen erfolgen mit den Kraftwagenfähren zu besonderen Abfahrtszeiten im Schiffsfahrplan. Soweit er nicht bekannt ist oder dem Kursbuch unter Nr. 1000 c nicht entnommen werden kann, gibt die AG Reederei Norden-Frisia in Norddeich hierüber Auskunft (Ruf 04931-5311).

Wer bisher seinen Kraftwagen nach Norderney mitbrachte, um mit ihm den Ostbadestrand bequemer zu erreichen, ist dieser Notwendigkeit jetzt weitgehend enthoben. Im Ringverkehr ab Stadtmitte verkehrt in 10-Minuten-Abstand, und zwar von verschiedenen Haltestellen aus, der Dünexpress dorthin.

### AUSBILDUNG zum Sportsee- und Sporthochseeschiffer auf NORDERNEY

Lehrgänge von **Mai – September 1970**

Unterricht durch erfahrene Fachkräfte, die Sie zum Erfolg führen. Abschließende Prüfung an einer Seefahrtschule.

Ferner Lehrgänge für alle **DSV Segel-Führerscheine**, und die **Motorboot-Führerscheine „Küste“ und „C“**.

Kommen auch Sie zur

**Sportseeschifferschule Kapitän Heinrich Bartz**

2982 Norderney, Postfach 211, Tel. 04932-3211

Fordern Sie bitte Prospekt an



# GASTGEBERVERZEICHNIS FÜR FRÜHJAHR, SOMMER, HERBST UND WINTER 1970

Alle Angaben in der nachstehenden Tabelle entsprechen den Mitteilungen, die dem Herausgeber des Gastgeberverzeichnisses, dem Inselverein Norderney des Hotel- und Gaststättengewerbes e. V., von den einzelnen Häusern gemacht wurden. Für ihre Richtigkeit kann der Verband daher keine Gewähr übernehmen. — Die verehrten Gäste werden gebeten, sich mit den ihren Wünschen entsprechenden Häusern direkt in Verbindung zu setzen. Für die Regelung der Beziehungen zwischen Kurgast und Vermieter — soweit die Quartiergeber dem Verband angehören (sie sind im Gastgeberverzeichnis mit einem Stern versehen) — gelten die Geschäftsbedingungen im Hotelgewerbe, herausgegeben von der Fachgruppe Hotels und verwandte Betriebe im Deutschen Hotel- und Gaststättenverband e. V. (DEHOGA).

- Der Gastaufnahmevertrag ist abgeschlossen, sobald das Zimmer bestellt und zugesagt oder, falls eine Zusage aus Zeitgründen nicht mehr möglich war, bereitgestellt worden ist.
- Der Abschluß des Gastaufnahmevertrages verpflichtet die Vertragspartner zur Erfüllung des Vertrages, gleichgültig auf welche Dauer der Vertrag abgeschlossen ist.
- Der Gastwirt (Hotelier) ist verpflichtet, bei Nichtbereitstellung des Zimmers dem Gast Schadenersatz zu leisten.
- a) Der Gast ist verpflichtet, bei Nichtinanspruchnahme der vertraglichen Leistungen den vereinbarten oder betriebsüblichen Preis zu bezahlen, abzüglich der vom Gastwirt ersparten Aufwendungen.  
b) Die Einsparungen betragen nach Erfahrungssätzen bei der Übernachtung mit Frühstück 20 Prozent, bei der Pensionsvereinbarung (Übernachtung mit Verpflegung) 40 Prozent des Pensionspreises.
- a) Der Gastwirt ist nach Treu und Glauben gehalten, nicht in Anspruch genommene Zimmer nach Möglichkeit anderweitig zu vergeben, um Ausfälle zu vermeiden.  
b) Bis zur anderweitigen Vergebung des Zimmers hat der Gast für die Dauer des Vertrages den nach Ziff. 4 errechneten Betrag zu bezahlen.  
c) Bei Ferienwohnungen gelten die Bedingungen wie bei normalen Mietverträgen lt. BGB.
- Ausschließlicher Gerichtsstand ist Norden.

Die nachstehenden Preise sind Inklusivpreise und gelten bei einem Mindestaufenthalt von mehr als 3 Tagen.

Sie schließen beim Pensionspreis die Übernachtung, das Frühstück, das Mittagessen, das Abendessen, die Bedienung, den eventuellen Heizungszuschlag und die Mehrwertsteuer ein.

Bei Übernachtung ist das Frühstück, die Bedienung, der eventuelle Heizungszuschlag und die Mehrwertsteuer einbegriffen.

Die Kurtaxe ist an die Kurverwaltung gesondert zu entrichten.

Die Preise verstehen sich pro Tag und Person einschließlich der Benutzung der gemieteten Räume und der allgemeinen Einrichtungen des Beherbergungsbetriebes. — Die Zimmerpreise müssen durch Aushang in den Zimmern ersichtlich sein.

Für alle nicht dem Verband angeschlossenen Häuser gelten die allgemeinen Bestimmungen des BGB. Bei einem auf Zeit abgeschlossenen Gastvertrag kann in jedem Falle Schadenersatz bis zur gesamten Vertragsdauer gefordert werden.

Vorbehaltlich anderer Vereinbarungen zwischen Gast und Beherbergungsbetrieb gilt außerdem: Wird ein bestelltes Zimmer vor 9.00 Uhr am Ankunftstage oder später als 12.00 Uhr am Abfertigungstage vom Gast in Anspruch genommen, ist der Beherbergungsbetrieb berechtigt, eine weitere Übernachtung zu berechnen.

Nicht eingenommene Mahlzeiten innerhalb eines Pensionsabschlusses werden nicht vergütet. Statt dessen kann auf Wunsch für die nicht eingenommene Mahlzeit eine Ausflugsverpflegung gewährt werden, wenn sie spätestens 1 Tag vorher angemeldet wird. Für Kinder bitte Sonderangebot anfordern. Es ist üblich, die Rechnungen wöchentlich zu begleichen.

Das Mitbringen von Hunden ist mit dem Vermieter vor der Anreise besonders zu vereinbaren.

Bitte beachten Sie insbesondere für den Zeitraum vom 1. November bis 24. Dezember die Spalte 11 der (Betriebsruhe)

## Hotels

Vorwahl 0 49 32

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses					Inklusivpreise pro Person und Tag	FIW = mit fließendem Wasser BoD = mit Bad oder Dusche		Besonderheiten					
	Straße	Hausnummer	Planquadrat	Femrfuß	Bettenzahl		Zahl d. Einzelz.	Zimmerausstattung	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit		Betriebsruhe von - bis	12
									Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis	Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis		
<b>Hotels</b>														
<b>Staatliches Kurhotel</b> Am Kurgarten	★	C 2	637 532	60	16	BoD	36,00-44,00	54,00-64,00	30,00-38,00	48,00-58,00	1. 11. - 15. 12.	FIW, Zh, BH, DH, Zt, L, Hp, Wiedereröffn. voraus. Frühsom. 70		
<b>Strandhotel Germania</b> Inh.: G. Gutzmann Kaiserstr., Postfach 228	★	1 A 2	648	75	20	FIW BoD	24,00-34,00 35,00-43,00	41,00-52,00 52,00-62,00	24,00-34,00 35,00-43,00	41,00-52,00 52,00-62,00	1. 11. - 15. 3.	FIW, Zh, BH, DH, Zt, L, Hp.		
<b>Strandhotel</b> <b>Europäischer Hof</b> Direktion H. Warnken Kaiserstr., Postfach 207	★	12 A 2	743	100	8	FIW BoD	23,50-34,50 30,50-41,50	38,50-49,50 45,50-58,00	18,50-29,50 25,50-36,50	33,50-44,50 40,50-53,00	—	FIW, Zh, BH, DH, Zt, L, Hu, Hp.		



Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses					Zimmerausstattung	Inklusivpreise pro Person und Tag		FIW = mit fließendem Wasser BoD = mit Bad oder Dusche		Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten	
	Hausnummer	Planquadrat	Femrufl	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.		im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit				
							Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis	Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
<b>Hotel garni „Haus Kaiserhof“</b> Imo-Baufinanz Heinz Rosmahneck KG Kaiserstraße	15 16	A 2	—	2 53	2 8	FIW BoD	Noch in Bau Fertigstellung 1970				—	FIW, Zh, BH, Zt, L.	
<b>Hotel Pique</b> ★ H. Pique Am Kurplatz - Postfach 440		B 2	753 754	50	19	FIW BoD	21,50-33,20 31,00-34,40	39,40-51,30 46,50-52,50	19,90-29,70 30,80	38,10-47,80 48,90	18. 10. 26. 12.	FIW, Zh, BH, DH, (Zt), L, Hu, Hp.	
<b>Hotel am Kurplatz</b> ★ G. Kanngießer Am Kurplatz Postfach 287	8	B 2	637	33	6	FIW	22,00-25,00	—	20,00-23,00	—	—	FIW, Zh, BH, DH, Hu.	
<b>Hotel Haus Am Meer</b> ★ B. Brune Kaiserstr. Postfach 560	3	A 2	655 656	100	22	FIW BoD	18,00-28,00 24,00-36,00	30,00-44,00 40,00-52,00	15,00-25,00 25,00-30,00	28,00-38,00 37,00-46,00	15. 11. 1. 3.	FIW, Zh, BH, (Zt), Hp.	
<b>Hotel Iderhoff</b> ★ Lütze KG Benekestr.	2	B 3	627	30	10	FIW	Nach Abbruch entsteht im Laufe der Saison 1970 ein modernes Appartement-Hotel					—	
<b>Hotel Schuchardt</b> ★ Hans-Joachim König Am Kurplatz Postfach 449		B 2	622 623	50	16	FIW BoD	21,00-26,50 27,50-31,50	38,00-43,50 44,50-48,50	18,50-22,50 24,50-27,50	31,50-37,00 38,50-42,00	—	FIW, Zh, BH, DH, Zt, Hu, Hp.	
<b>Golf-Hotel</b> ★ Hasbargen In den Dünen	16	—	431	35	7	FIW	22,00-30,00	37,00-48,00	22,00-30,00	37,00-48,00	1. 11. 20. 12.	FIW, Zh, BH, DH, Hp.	
<b>Hotel am Damenpfad</b> ★ Joh. Creutzenberg Damenpfad Postfach 548	20	A 1 B 1	574	30	5	FIW BoD	22,00-24,00 26,00-30,00	34,00-36,00 40,00-42,00	18,00-20,00 23,00-26,00	30,00-32,00 35,00-38,00	—	FIW, Zh, BH, DH, Zt, Hp.	
<b>Hotel Friese</b> ★ Carl Gramberg Friedrichstr., Postfach 223	34	A 2	2143	43	14	FIW	17,80	31,75	17,80	31,75	25. 11. 25. 3.	Zh, Hu.	
<b>Strandhotel Rixtine</b> ★ H. Weissang - Damenpfad Postfach 446	37 39	A 2	668	70	35	FIW BoD	14,00-24,00 24,00-29,00	28,00-43,00 38,00-43,00	14,00-21,00 21,00-27,00	28,00-41,00 36,00-41,00	—	FIW, Zh, BH, DH, Hu, Hp.	
<b>Hotel Rheinischer Hof</b> ★ Johannes Creutzenberg Herrenpfad Postfach 548	25	B 2	636	80	20	FIW	20,00-25,00	32,00-37,00	—	—	Okt. - Mai	FIW, Zh, BH, DH, Hp.	
<b>Bruns Hotel</b> ★ Hans Bruns - Lange Straße Postfach 149	7	B 2	531	45	25	FIW	18,30-20,75	31,75-34,20	17,10-18,30	30,50-31,75	—	FIW, Zh, BH, DH, Hp.	
<b>Park-Hotel</b> ★ Doris Hartmann Am Kurplatz Adolfsreihe	6	B 2	446	25	11	FIW	15,50-18,00	29,50-32,00	15,00-18,00	29,50-32,00	15. 11. 15. 3.	FIW, Zh, BH, DH, Hp.	
<b>Hotel Kaiser Franz Josef</b> ★ Charlotte u. Norbert Sängler Strandstraße Postfach 268	2	B 2	670 2180	42	12	FIW	22,00	38,50	20,00	34,00	Okt. - April	FIW, (Zh), BH, DH, Hu, Hp.	
<b>Hotel Am Leuchtturm</b> Richard Warfsmann Am Leuchtturm	2	—	2467	16	2	FIW	20,00	34,00	20,00	34,00	—	FIW, Zh, BH, DH.	

Die Postfachangabe Ihrer Pension darf in der Urlaubsanschrift nicht fehlen

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses						Inklusivpreise pro Person und Tag	FIW = mit fließendem Wasser BoD = mit Bad oder Dusche		Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten		
	Hausnummer	Planquadrat	Femrnf	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.	Zimmerausstattung		im Juni - Juli - August - September				in der übrigen Zeit	
								Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis			Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
<b>Hotel-Pensionen</b>													
<b>Hotel-Pension Seeadler</b> Kurt Scheinemann Heinrichstraße	★	5	A 2	527	20	7	FIW	13,50-15,50	—	12,50-14,50	—	24. 12. 1. 1.	FIW, Zh, BH, Hp.
<b>Hotel-Pension Abegg</b> Charlotte Abegg Knyphausenstraße	★	26	B 3	2124	40	10	FIW BoD	16,00-17,00 17,00-18,00	— —	13,00-14,00 14,00-15,00	— —	—	FIW, Zh, DH.
<b>Hotel-Pension „Künstlerhaus“</b> Konrad Meier Strandstraße	★	6	B 2	427 2654	40	2	FIW	17,50-19,00	—	17,50-19,00	—	1. 10. - 15. 5.	FIW, BH, DH, Hu.
<b>Düsseldorfer Hof</b> Clemens Keuper Bismarckstraße		4	A 3	2185	36	5	FIW	16,00-18,00	—	—	—	1. 10. - 31. 5.	FIW, BH, DH, Hp.
<b>Strandhotel-Pension Belvedere</b> I. Hüttner Strandpromenade / Ecke Strandstraße	★		B 1	606	30	6	FIW	19,50-29,50	—	15,50-25,50	—	15. 10. 1. 3.	FIW, Zh, BH, DH, Hu, Hp.
<b>Hotel-Restaurant Ennen</b> Luisenstr. und Dependance Damenpfad Johann Ennen	★	16	B 2	459	12	2	FIW	19,00-22,50	27,50-30,00	19,00-22,50	27,50-30,00	Okt. - März	FIW, Zh, BH, DH, Hu, Hp.
<b>Hotel-Pension Coordes</b> G. u. J. Coordes - Frisiastr. Postfach 143	★	9	B 3	516	25	6	FIW BoD	— —	24,75-30,25 28,25-30,25	— —	24,75-30,25 27,50-29,50	15. 12. 5. 2.	FIW, Zh, BH, DH, Zt, L, Hu, Hp.
<b>Hotel Seehof</b> Hugo Stoltenberg Goebenstraße	★	2	A 3	2323	30	4	FIW BoD	15,00-18,00 18,00-22,00	27,00-30,00 30,00-32,00	14,00-17,00 17,50-20,50	24,00-27,00 27,00-30,00	—	FIW, Zh, DH, Hu, Hp. Diätküche
<b>Hotel-Pension Kama</b> Besitzer Maria Schwindling Luisenstraße - Postfach 501	★	21	A 2	2231	28	3	FIW	—	26,50	—	22,00-24,00	—	FIW, Zh, BH, DH, Hu, Hp.
<b>Haus Margarete am Meer</b> K. H. Bakker Kaiserstraße	★	2	A 2	2510	36	9	FIW BoD	21,00-27,00 28,00-32,00	25,00-33,00 Halbpens. 32,00-37,00 Halbpens.	12,00-21,00 20,00-26,00	18,00-27,00 Halbpens. 26,00-32,00 Halbpens.	1. 11. - 1. 3.	FIW, Zh, BH, DH, Zt, Hp.
<b>Strandhotel-Pension See-Villa Miramar</b> Geschw. W. Wiemers u. I. Hüttner - Kaiserstraße	★	5	A 2	526	35	8	FIW	15,50-27,50	35,50-47,50	12,50-25,50	29,50-42,50	—	FIW, Zh, BH, DH, Hu, Hp.
<b>Hotel-Pension Sylvia</b> Bernh. Tjaden Knyphausenstr. Postfach 126	★	3	B 3	428 3206	35	11	FIW BoD	— —	26,00-28,00 Halbpens. 28,00-32,00 Halbpens.	— —	24,00-26,00 Halbpens. 26,00-30,00 Halbpens.	1. 11. - 1. 3.	FIW, Zh, BH, DH, Hp.
<b>Haus Daheim</b> Dir. F. Sigges Kaiserstraße	★	24	A 3	511 512	90	36	FIW BoD	— —	30,00-39,00 44,00	— —	28,00-37,00 42,00	1. 11. - 15. 3.	FIW, Zh, BH, DH, L, Hp.

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber  Straße  ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Lage und Größe des Hauses					Inklusivpreise pro Person und Tag	FIW = mit fließendem Wasser BoD = mit Bad oder Dusche				Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten FIW = fließend Wasser warm u. kalt (FIW) = fließend Wasser nur kalt Zh = Zentralheizung (Zh) = Zentralheizung teilweise BH = Bad im Hause DH = Dusche im Hause Kb = Küchenbenutzung Ak = Alleinküche Zt = Zimmertelefon (Zt) = Zimmertelefon teilweise L = Lift Hu = Hunde möglich Hp = Hausprospekt	
	Hausnummer	Planquadrat	Femrufl	Bettzahl	Zahl d. Einzelz.		Zimmerausstattung	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit			
								Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis	Ober- nachtung mit Frühstück von bis			Ober- nachtung mit Vollpension von bis
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
<b>Pensionen und Fremdenheime</b>													
<b>Am Januskopf</b>													
Haus Kanngießer Carla Kanngießer Postfach 273	3	B 4	2652	5	1	FIW	11,50-13,00	—	10,50-11,50	—	—	FIW, Zh, DH.	
Haus Nordwind Frieda de Vries	7	B 4	2167 2783	11	4	FIW BoD	13,50-16,50 18,00	—	12,50-15,50 17,00	—	—	FIW, Zh, DH.	
<b>Am Kurplatz</b>													
Haus Elimar Weber Christa Habermann Postfach 566	1	B 2	2428	30	2	FIW	11,00-13,00	—	11,00-12,50	—	—	FIW, (Zh).	
Villa Erika Erika Weisbrodt	★	3	B 2	2448	20	7	FIW BoD	20,00-27,00 26,00-32,50	—	20,00-24,00 24,00-29,00	—	—	FIW, Zh, BH, DH, (Zt), Hp.
Sonnenblick am Kurplatz Irmg. Tjaden	★	5	B 2	2447	18	4	FIW	15,00-18,50	—	13,50-16,50	—	—	FIW, Zh, DH.
<b>Benekestraße</b>													
Villa Nordstern Dependance von Haus Delang Ferdinand Visser Postfach 166	★	3	B 3	2203	14	2	FIW BoD	17,50 19,50	26,00 28,00	15,50 17,50	25,00 27,00	1. 10. - 31. 3.	FIW, Zh, BH, DH, Hu, Hp.
Villa Marie Dietrich Schipper		9	B 3	—	16	1	FIW	11,00-13,00	—	10,00-12,00	—	1. 11. - 28. 2.	FIW, Zh, DH.
Haus Janssen Bernhard Janssen sen.		13	B 3	2550	11	1	FIW	13,00-14,00	—	12,00-13,00	—	—	FIW, (Zh)
Haus Hilde Erna Visser	★	50	B 3	2101	12	3	FIW	11,00-14,00	—	10,00-13,00	—	1. 11. - 28. 2.	FIW, Zh, DH, Kb, Hu, Hp.
Pension Jürgens Wilhelm Jürgens	★	57	B 3	2366	24	5	FIW	14,50	22,00 Halbpens.	14,50	22,00 Halbpens.	—	FIW, Zh, BH, DH.
<b>Bismarckstraße</b>													
Pension „Haus Rheinland“ Theo Pleines		5	A 3	2433	18	6	FIW	15,00-16,00	—	15,00-16,00	—	1. 10. - Ostern	FIW, Zh, BH, DH, Hp.
Pension Haus Silbermöve Paul-Joachim Vollmer	★	6	A 3	2916	25	6	FIW	—	26,00-30,00	—	25,00-26,50	1. 11. - 1. 12.	FIW, Zh, DH, Hp.
Haus Erika Christoph Schipper	★	7	B 3	2292	30	6	FIW	13,00-14,00	—	12,00-13,00	—	—	FIW, (Zh), DH.
Haus Kubi Kurt v. Bialecki		10	A 2	2415	28	6	FIW	16,20-19,00	21,70-24,50 Halbpens. abends	13,00-16,00	18,50-21,50 Halbpens. abends	15. 10. - 15. 3.	FIW, Zh, DH, Zt, Hp.
Haus Nordland L. Gerhardt Postfach 507	★	12	A 2	605	65	20	FIW	—	28,00-31,00	—	25,00-28,00	1. 11. - 20. 3.	FIW, Zh, BH, DH.
Haus Kleen Frau Charlotte Ristow	★	14	A 2	2479	19	2	FIW BoD	17,50-19,65 22,00	—	14,00-15,60 19,00	—	—	FIW, Zh, Hu, Hp, DH, Kp von Okt. bis März

Die Postfachangabe Ihrer Pension darf in der Urlaubsanschrift nicht fehlen

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses						Inklusivpreise pro Person und Tag		FIW = mit fließendem Wasser BoD = mit Bad oder Dusche		Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten	
	Hausnummer	Planquadrat	Femrnf	Bettzahl	Zahl d. Einzelz.	Zimmerausstattung	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit				
							Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis	Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
<b>Brunnenstraße</b>													
Haus Leisse T. Leisse	6	B 1	2816	8	4	FIW	11,00	—	11,00	—	15. 9. - 15. 5.	(FIW)	
<b>Damenpfad</b>													
Hotel garni Strandhaus Atlantic Friedegard Richter Postfach 569	7	B 1	521	30	5	FIW	15,00-21,00	—	13,00-18,00	—	1. 11. - 28. 12.	FIW, Zh, BH, DH, Hp.	
Haus Ihnken Fritz Hausmann	★	14	B 1	—	18	3	FIW	15,00-17,00	28,00-30,00	14,00-16,00	26,50-28,50	—	FIW, Zh, BH, DH.
Haus Wessels Gerda Zehner	★	16	B 2	2431	24	2	FIW	—	26,00-30,00	—	21,00-24,00	—	FIW, Zh, BH, DH, Hp, Diätküche
Pension Haus Sylvia Bernhard Tjaden Postfach 126	★	17	B 1	428	29	7	FIW	—	26,00-28,00 Halbpens. 28,00-30,00 Halbpens.	—	28,00-30,00	—	FIW, Zh, BH, DH, Hp.
							BoD	—	—	—	30,00-32,00	—	
Pension Janssen Joh. Creutzenberg Postfach 548	★	18	B 1	692	40	5	FIW	17,00-20,00	29,00-32,00	15,00-18,00	26,00-29,00	—	FIW, Zh, BH, DH, (Zt), Hp.
							BoD	20,00-25,00	32,00-35,00	19,00-21,00	30,00-32,00	—	
Haus Neunaber Jacob Neunaber	★	19	B 1	2619	24	6	FIW	9,00-14,00	—	—	—	1. 10. - 1. 5.	(FIW)
Haus Hartwig A. Visser	★	21	A 2	2486	30	7	FIW	16,00-18,00	—	14,00-16,00	—	—	FIW, Zh, BH, DH, Hp.
Strandlogierhaus Eberhardt Susanne Eberhardt	★	23	A 2	2639	15	2	FIW	13,50-15,50	—	12,00-14,50	—	1. 11. - 1. 3.	FIW, Zh, DH, Hp.
Pension Weber Karl Cech	★	24	A 2	2544	20	5	FIW	16,00-20,00	22,00-26,00	12,00-16,00	24,00-28,00	—	FIW, (Zh), BH, DH, (Zt), Hp.
							BoD	24,00-28,00	30,00-34,00 nur Halbpens.	20,00-24,00	32,00-36,00	—	
Haus Visser Geschw. Visser	★	30	A 2	—	10	3	FIW	12,00-13,00	—	12,00	—	—	FIW, Zh.
Pension Kronenburg Inh. Gerhard Quildies	★	40	A 2	2877	30	3	FIW	14,00-16,00	20,00-22,00 nur Halbpens.	11,00-13,00	21,00-23,00	—	FIW, Zh, DH, Hu.
<b>Ellernstraße</b>													
Haus Sonneneck Eva-Maria Deiters	★	27	B 4	2464	16	4	FIW	12,00-21,00	—	10,00-18,00	—	—	FIW, Zh, BH, DH, Ak, Hp.
<b>Feldhausenstraße</b>													
Haus Jürgens Wilhelm Jürgens		1	C 3	563	12	2	FIW	12,00-14,00	—	10,00-12,00	—	1. 10. - 15. 3.	FIW, BH, DH.
Villa Irene Irene Kothes	★	8	C 3	2620	14	2	FIW	15,50-17,00	—	14,00-15,50	—	1. 10. - 1. 4.	FIW, Zh, BH, DH, Hu, Hp.
<b>Friedrichstraße</b>													
Haus Elisabeth Elisabeth de Boer		1	A 2	2131	34	6	FIW	15,00-16,00	—	15,00-16,00	—	—	FIW, Zh, BH, DH.
Haus Bettina Friedel Eilts	★	5	A 2	3232	25	5	FIW	14,00-17,50	—	12,00-14,50	—	—	FIW, Zh, BH, DH, Hu.
Haus Kriegsmann Marie Rass Postfach 451	★	7	A 2	2315	35	10	FIW	12,00-15,00	—	12,00-14,00	—	1. 10. - 31. 3.	FIW, Zh, BH, DH, Hu, Hp.

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses						Inklusivpreise pro Person und Tag	FIW = mit fließendem Wasser BoD = mit Bad oder Dusche		Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten		
	Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.	Zimmerausstattung		im Juni - Juli - August - September				in der übrigen Zeit	
								Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis			Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
Haus Annette Annette Hörmeyer	★	8	A 2	2662	25	5	FIW	14,00-17,50	—	12,00-14,50	—	—	FIW, Zh, BH, DH, Hu.
Haus Gerdes Hermann u. Monika Bensing		10	A 2	3118	24	2	FIW	12,00-15,00	—	11,00-13,00	—	—	FIW, Zh, DH, Kb, Hu.
Haus Delang mit Dependance Luisenhof Ferdinand Visser Postfach 166	★	11	A 2	2147	30	12	FIW BoD	17,50 19,50	26,00 28,00	15,50 17,50	25,00 27,00	—	FIW, Zh, BH, DH, Hu, Hp.
Haus Marlies Elise de Boer	★	17	B 2	2601	12	2	FIW	15,00	—	15,00	25,00	—	FIW, Zh, BH, DH, Zt, Hp, Sauna.
Haus Irma Sophie Visser		21	B 2	2187	25	3	FIW	11,00	—	10,50	—	Okt. - Mai	FIW, DH, Hp.
Pension Jakob Helmut Jakob		28	A 2	2989	20	—	FIW	9,00-14,00	—	—	—	—	FIW.
Haus Onnen Auguste Onnen	★	35A 36	A 2	2176	50	5	FIW	13,50-16,50	—	13,50-16,50	—	Okt. - Mai	FIW.
Haus Hellmuth Hans-Ehrhardt und Theda Hofmann Postfach 250		38	A 2	2331	25	7	BoD	—	27,00-30,00 nur Halbpens.	—	29,00-32,00	1. 11. - 15. 2.	FIW, Zh, BH, DH.
Haus Westend Franz Bruns Postfach 125	★	40	A 2	425	45	12	FIW	—	32,00-35,00	—	26,00-29,00	—	FIW, Zh, BH, DH.
<b>Frisiastraße</b>													
Haus Rosenbäck Gisela Rosenbäck	★	17	B 3	—	8	4	FIW	10,00-12,00	—	9,00-10,00	—	—	(FIW).
<b>Gartenstraße</b>													
Haus Brauer Dodo Brauer	★	7	C 2	3142 2393	14	2	FIW	12,00-14,00	—	12,00	—	—	Zh, DH.
<b>Georgstraße</b>													
Haus Südwest-Hörn Frau Emmy Weierts	★	2	B 1	2173	11	3	FIW	11,50-15,00	—	11,50-15,00	—	—	FIW, Zh.
Haus Bauermann Dorette Bauermann		6	B 1	693	20	3	FIW	11,00-14,50	—	10,50-13,00	—	15. 10. - 15. 3.	FIW, Zh.
<b>Goebenstraße</b>													
Haus Ulrichs Charlotte Ulrichs	★	3	B 3	2121	15	3	FIW	13,50-14,50	—	12,50-13,50	—	1. 11. - 14. 3.	FIW, Zh, DH.
<b>Halemstraße</b>													
Haus Salva Anneliese Stürenburg	★	2	A 2	2515	20	—	FIW	12,00-13,00	23,00-25,00	11,00-12,00	21,00-23,00	—	FIW, Zh, BH.
Weier's Gästehaus Martha Weierts	★	3	A 2	2587	16	4	FIW	13,00-15,00	—	13,00-14,00	—	—	FIW, Zh, BH, DH, Kb.
Fremdenheim Leichte Briese Geschw. Fischer/Franke	★	8	A 2	2221	24	3	FIW	14,50-17,00	—	11,50-14,50	—	1. 11. - 20. 3.	FIW, Zh, BH, DH, Hp.
Haus Sternschnuppe Ursula Bloem Postfach 122		11	A 2	2245	21	4	FIW	11,00-17,50	—	10,00-14,00	—	—	FIW, Zh, BH, Hu.
Haus Hagedorn Schade	★	12	A 2	2869	12	4	FIW	15,00-17,00	—	14,00-16,00	—	15. 10. - 1. 4.	FIW, Zh, DH, Hu.





Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses					Inklusivpreise pro Person und Tag	FIW = mit fließendem Wasser BoD = mit Bad oder Dusche				Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten FIW = fließend Wasser warm u. kalt (FIW) = fließend Wasser nur kalt Zh = Zentralheizung (Zh) = Zentralheizung teilweise BH = Bad im Hause DH = Dusche im Hause Kb = Küchenbenutzung Ak = Alleinküche Zt = Zimmertelefon (Zt) = Zimmertelefon teilweise L = Lift Hu = Hunde möglich Hp = Hausprospekt		
	Straße	Hausnummer	Plauquadrat	Ferrauf	Bettanzahl		Zahl d. Einzelz.	Zimmerausstattung	im Juni - Juli - August - September				in der übrigen Zeit	
									Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis			Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
<b>Heinrichstraße</b>														
Villa Ilse Grieffenhagen	3	A 2	2896	23	1	FIW	13,00-16,00	—	13,00-16,00	—	1. 10. - 1. 4.	FIW, Zh, BH, DH.		
Pension Meeresleuchten Charlotte Ristow	★	6	A 2	2637	20	FIW BoD	18,00-19,65 22,00	—	14,00-15,60 19,00	—	Nov. - März	FIW, Zh, BH, DH, Hu, Hp.		
Haus Heuer E. Reineke	★	7	A 2	2427	15	3 FIW	14,00-16,00	—	12,00-14,00	—	1. 10. - 31. 5.	FIW, Zh, BH, DH, Kb, Hu.		
Haus Dujardin H. Gegner Postfach 174	★	8	A 2	2256	35	6 FIW	15,00-19,00	—	13,00-16,00	—	15. 10. - 1. 4.	FIW, Zh, BH, DH.		
Haus Tyarks Paul Tyarks Postfach 169	★	10	A 2	2118	20	2 FIW	13,00-16,00	19,00-22,00 nur Halbpens.	11,00-14,00	22,00-25,00	1. 11. - 30. 11.	FIW, Zh, DH.		
Gästehaus Hildegard Bakker Lieselotte Gawlas	★	11	A 2	2765	25	3 FIW	12,50-16,50	—	11,00-14,50	—	—	ZH, DH, Hp.		
<b>Herrenpfad</b>														
Haus Dina Theresia A. Fröhlich		7	B 2	2650	9	1 FIW	12,00-13,00	—	12,00-13,00	—	—	FIW, Zh.		
Haus Georg Rass Inh. Hanna van Hülst Postfach 453	★	15	B 2	2329	20	1 FIW	10,50-12,50	—	9,50-11,50	—	—	FIW, (Zh)		
Pension Claußen D. Kraus	★	16	B 2	2441	17	3 FIW	12,00-15,00	—	10,00-12,00	—	15. 10. - 1. 4.	FIW, Zh, BH.		
Haus Schiemann Sophie Schiemann	★	19	B 2	2456	16	2 FIW	11,50-12,50	—	—	—	30. 9. - 1. 5.	FIW, Zh, DH.		
<b>Jadestraße</b>														
Haus Fischer Friedrich Fischer		1	C 5	2833	8	2 FIW	10,00-11,00	—	9,50-10,50	—	—	FIW, Zh, BH, Kb, Hu.		
<b>Jann-Berghaus-Straße</b>														
Haus Elise Elisabeth Verwer	★	73	B 2	2369	30	4 FIW	—	24,00	—	24,00	15. 11. - 15. 1.	FIW, Zh, DH, Hp.		
Haus Mindermann Wilma Mindermann Postfach 333		81	B 2	2538	17	1 FIW	14,50	—	13,50	—	—	FIW, Zh.		
Haus Kuhlmann Sophie Kuhlmann	★	85	A 2	513	25	7 FIW BoD	14,50 17,50	20,00 23,00 Halbpens.	13,50 16,50	23,00 26,00	Nov. - Febr.	FIW, Zh, BH, DH.		
<b>Janusstraße</b>														
Haus Meyerdrees Frau Gertrud Meyerdrees	★	3	C 2	2384	18	3 FIW	12,50-17,00	—	12,50-17,00	—	—	FIW, Zh, BH, DH.		
Haus Dörte Elisabeth Fröhlich Postfach 227	★	4	C 2	553	22	3 FIW	12,00-14,00	—	11,00-13,00	—	—	FIW, Zh, BH, DH, Hu, Hp.		
Pension Carl Pauls Hermine Pauls	★	12	C 2	2214	20	3 FIW	12,75-17,00	—	12,75-17,00	—	15. 10. - 30. 4.	FIW, Zh, BH, DH.		



Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses					Zimmerausstattung	Inklusivpreise pro Person und Tag		FIW = mit fließendem Wasser BoD = mit Bad oder Dusche		Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten	
	Hausnummer	Planquadrat	Femruf	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.		im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit				
							Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis	Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
<b>Kaiserstraße</b>													
Strandvilla Therese F. Vollbrecht	★	4	A 2	2239	30	4	FIW	20,00-22,00	Abendessen auf Wunsch	16,00-20,00	Abendessen auf Wunsch	1. 11. - 15. 3.	FIW, Zh, BH, DH.
Strand-Haus Ihnken Meister	★	6	A 2	608	21	5	FIW	10,50-20,00	20,00-31,00	9,50-17,50	18,50-25,00	Okt. - April	FIW, Hu, Hp.
Strandvilla Germania Lütze KG	★	7	A 2	627	15	7	FIW BoD	27,00-34,00 36,00-43,00	43,00-53,00 52,00-62,00	22,00-29,00 28,00-34,00	38,50-50,00 44,00-53,00	—	FIW, Zh, BH, DH, Zt, L, Hu, Hp.
Strandvilla Eils Eils / de Boer Postfach 466	★	8	A 2	662	40	12	FIW BoD	— —	27,50-38,00 38,00-42,00	12,00-20,00 20,00-25,00	25,00-33,00 33,00-38,00	15. 11. - 15. 1.	FIW, Zh, BH, DH, Hp.
Haus Waterkant Jürgen u. Lore Niemeyer	★	9	A 2	777	80	18	FIW	20,70-26,45	—	20,70-25,30	—	1. 11. - 15. 1.	FIW, Zh, BH, DH, Zt, Hp.
Strandhaus Columbus Meister	★	10	A 2	608	20	8	FIW	12,70-23,00	21,00-33,00	10,50-21,00	18,50-28,50	—	FIW, Zh, BH, Hu, Hp.
Haus Meeresstrand Feuerhake/Mey Postfach 329	★	11	A 2	432	45	12	FIW BoD	20,00-35,00 28,00-38,00	— —	20,00-35,00 28,00-38,00	— —	15. 10. - Ostern	FIW, Zh, BH, DH, Hu, Hp.
<b>Karlstraße</b>													
Haus Dutschke M. Dutschke Postfach 262	★	1a	A 2	586	15	1	FIW	13,50-17,50	—	12,50-14,50	—	1. 10. - 30. 4.	FIW, Zh, BH, DH, Zt, Hp.
<b>Kiefernweg</b>													
Haus Visser Marianne Visser	★	5	C 5	2200	12	2	FIW	12,00-13,00	—	10,50-11,00	—	—	FIW, Zh, BH, DH, Hp.
<b>Kirchstraße</b>													
Haus Johanna Schwester Agnes Ebbing Postfach 241	★	10	B 2	2506	20	2	FIW	11,00-13,00	—	10,00-11,00	—	—	FIW, Zh, BH.
<b>Knyphausenstraße</b>													
Haus Lehrmann Wilhelm Lehrmann		1	B 4	2437	8	1	FIW	12,00-15,00	—	10,00-12,00	—	—	FIW, Zh, BH, DH.
Haus Herlyn Frieda u. Alma Herlyn	★	4	B 3	2453	25	5	FIW	13,50-15,50	—	13,00-14,00	—	—	FIW, Zh, BH, DH.
Haus Waidmannshell Volker Everken	★	5	B 3	2805	17	3	FIW	13,50-15,30	—	12,50-14,30	—	1. 10. - 1. 5.	FIW, BH, Hu.
Haus Köser Erna Köser	★	6	B 3	2249	18	2	FIW	13,00-15,00	—	13,00-14,00	—	—	FIW, Zh.
Haus am Nordstrand Brigitte Kampen		18	B 3	2741	23	3	FIW	11,50-15,00	21,50-25,00	10,00-13,50	20,00-23,50	15. 10. - Ostern	FIW, Hp.
Villa Nordsee H. u. E. Heinen Postfach 546		19	B 3	2275	20	—	BoD	22,00-25,00	—	19,00-22,00	—	Dez. - März	FIW, Zh, DH, Zt, Hp.
Gästehaus de Boer R. de Boer Postfach 466	★	23	B 3	662	16	4	FIW	15,00-17,50	—	13,00-15,00	—	Okt. - Ostern	FIW, Zh, Hu.
Haus Cäcilie Hildegard Günther	★	24	B 3	2561	22	7	FIW	15,00-16,50	24,00-28,00	15,00	21,00-25,00	—	FIW, Zh, BH, DH, Kb, Hp.
Haus Inge Emmy Peine	★	24a	B 3	2276	24	2	FIW BoD	15,00-17,00 18,50-20,00	— —	— —	— —	—	FIW, Zh, BH, DH.

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses						Inklusivpreise pro Person und Tag				Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten	
	Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.	Zimmerausstattung	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit				
							Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis	Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
<b>Kreuzstraße</b>													
Haus Weierts Hermann Hornkohl	★	8	A 2	2436	30	8	FIW	15,00	—	15,00	—	5. 1. - 20. 2.	FIW, Zh, BH, DH.
Villa Christina Wilhelm Bakker, Postfach 102	★	9	A 2	711	30	16	BoD	26,00-30,00	—	24,00-28,00	—	—	FIW, Zh, Zt, L, Hp.
Haus Düro Margarete Düro Postfach 153	★	10	A 2	577	30	6	FIW	15,00-17,75	—	13,00-15,50	—	—	FIW, Zh, BH, DH.
Pension Knigge Frau Therese Visser	★	11	A 2	2144	21	3	FIW	14,00-16,00	—	13,00-15,00	—	10. 10. 20. 3.	FIW, Zh, BH, DH.
Haus Eils Geschwister Eils	★	12	A 2	2960	20	3	FIW	13,00-14,00	—	—	—	1. 10. - 15. 5.	FIW.
<b>Lippestraße</b>													
Pension Haus Seestern U. u. W. Dreher Postfach 145	★	6	D 7	2554	12	2	FIW	9,50-12,50	—	8,50-11,50	—	—	FIW, Zh, BH, DH, Hu.
Haus Wyrwich Doris Wyrwich	★	19	D 7	2342	8	—	FIW	12,50	—	10,00	—	—	FIW, Zh, BH, Kb, Hu.
<b>Luciusstraße</b>													
Haus Nordstrand Berta Wirringa		2	B 3	2736	7	1	FIW	12,00	—	10,00	—	—	FIW, BH, DH.
<b>Luisenstraße</b>													
Fremdenheim Goemann Frau Therese Goemann		3	B 1	2673	20	2	FIW	13,00-15,00	—	13,00-15,00	—	20. 10. - 15. 3.	FIW, Zh, BH, DH.
Haus König Johann König	★	5	B 1	2879	8	2	FIW	11,00-12,00	—	10,50-11,50	—	15. 12. - 15. 1.	FIW, Zh.
Haus Jacobs Geschw. Jacobs-Flessner		10	B 2	—	28	2	FIW	12,50-14,00	—	12,50-14,00	—	1. 10. - Ostern	FIW, Zh.
Pension Haus Elmar Inh. Walda Sacht	★	11	B 2	2534	25	6	FIW	12,00-14,00	23,00-24,00	12,00	22,00	—	FIW, (Zh), Hu, Hp.
Haus Elfriede H. u. B. Stolle	★	15	B 2	2636	28	8	FIW	14,00-15,00	—	14,00	—	—	FIW, Zh, BH, DH.
Pension Haus Cornelius L. von der Osten Postfach 226	★	18	A 2	2175	42	7	FIW	16,00-19,50	—	14,00-17,50	—	Nov. - März	FIW, Zh, DH.
Haus Rass Cläre Rass	★	19	A 2	—	16	4	FIW	11,50-12,50	—	11,00-12,00	—	Okt. - April	FIW.
Gästehaus Pleines Frau Therese Pleines	★	24	A 2	2277	8	4	FIW	15,00-16,00	—	15,00	—	—	FIW, Zh, BH, DH, Hp.
Haus Karen Helga Eils	★	27	B 2	2573	18	5	FIW	11,50-13,50	—	10,50-11,50	—	1. 10. - 1. 3.	FIW, Zh, BH.
Haus Elke Tomma Visser	★	28	B 2	2434	12	4	FIW	12,00-13,50	—	12,00-13,50	—	Dez. - Febr.	FIW, Zh, BH.
Haus Kluin Frau Johanne Kluin		31	B 2	667	18	2	FIW	12,50-13,00	—	12,50-13,00	—	20. 9. - 1. 5.	FIW, Zh, Ak.
Luisenhof Dependance von Haus Delang Ferdinand Visser, Postfach 166	★	33	B 2	2147	25	6	FIW BoD	17,50 19,50	26,00 28,00	15,50 17,50	25,00 27,00	1. 10. - 31. 3.	FIW, Zh, BH, DH, Hu, Hp.
Haus Noena Ursula Pauls		37	B 1	2334	16	5	FIW	11,00-14,00	—	10,00-13,00	—	31. 10. - 31. 3.	FIW, Zh, DH, Hu, Hp.

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses						Inklusivpreise pro Person und Tag	FIW = mit fließendem Wasser BoD = mit Bad oder Dusche		Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten		
	Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.	Zimmerausstattung		im Juni - Juli - August - September				in der übrigen Zeit	
							Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis	Ober- nachtung mit Frühstück von bis			Ober- nachtung mit Vollpension von bis	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
<b>Marienstraße</b>													
Haus Jürgens Hans-H. Jacobs	★	3	C 2	565	21	9	FIW	12,50-14,50	—	10,50-13,50	—	—	FIW, (Zh), DH, Hu.
Haus Südblick Marie Krug	★	7	C 2	2407	19	9	FIW	14,50-15,60	—	13,50-14,50	—	15. 10. 1. 3.	FIW, Zh, BH, DH, Hp.
Haus Dr. Nordwall Dr. H. Nordwall		13	C 3	473	25	5	FIW	11,00-13,50	—	—	—	—	FIW.
Wilhelm-Augusta-Heim Norderney Postfach 528		14 15	C 3	2565	37	16	FIW	9,00-13,00	16,50-23,10	9,00-13,00	16,50-23,10	—	FIW, Zh.
Haus Morgensonne Erna Müller	★	17	C 3	2546	15	5	FIW	14,00-15,00	—	13,00-14,00	—	—	FIW, Zh, BH, DH, Hu.
<b>Maybachstraße</b>													
Privatpension Anna Heuer Arnold Heuer		35	B 3	—	10	1	FIW BoD	12,00-15,00 15,00-16,50	— —	— —	— —	—	FIW, BH.
<b>Moltkestraße</b>													
Geschw. Meyers Logierhaus Liselotte Götzl	★	6	A 3	2585	20	3	FIW	13,00-14,50	—	—	—	1. 10. - März	FIW, (Zh), BH.
Pension Hahn Adda Schermann	★	9	B 3	2395	27	5	FIW	14,70-19,25	—	14,70-19,25	—	1. 10. - 31. 3.	FIW, Zh, BH, DH.
Haus Seeschwalbe Inh. Eberhardt Malz Postfach 406	★	10	B 3	2435	32	12	FIW	—	26,00-30,00	—	23,00-27,00	1. 11. - 24. 12.	FIW, Zh, DH, Hp.
Haus Hubertus Volker Everken	★	12	B 3	2805	20	2	FIW	13,00-15,50	—	12,00-14,50	—	15. 10. - 1. 3.	FIW, Zh, DH, Hu.
Gästehaus Extra Gerda Meyer	★	14	A 3	2512	25	4	FIW	13,50-16,50	—	12,50-16,50	—	—	FIW, Zh, BH, DH.
<b>Nordhelmstraße</b>													
Haus Pahl Grete Pahl	★	6	C 5	2148	6	2	FIW BoD	13,50-16,50 19,00-21,50	— —	13,50-14,50 19,00	— —	—	FIW, Zh, BH, DH, Hu.
<b>Oderstraße</b>													
Fährmannshus Bernhard Eilers		2	D 7	2749	6	1	FIW	10,00	—	10,00	—	—	FIW, Zh, BH.
Haus Wirringa Käthe Wirringa		4	D 7	—	5	1	FIW	9,00	—	8,00	—	—	FIW, Zh, DH, Kb, Hu.
Haus Anita Anita Porschke		6	D 7	—	5	1	FIW	8,50-9,00	—	8,50	—	—	FIW, Zh, Kb, Hu.
Haus Johann Tütjer Johann Tütjer		7	D 7	—	5	2	FIW	9,50	—	8,50	—	—	FIW, Zh, DH, Kb.
Haus Brunhilde Rudolf Bruns		10	D 7	—	5	1	FIW	10,00	—	9,00	—	—	(FIW), Zh, BH.
Haus Buchhop Gertrud Buchhop		11	D 7	3190	5	1	FIW	8,50	—	8,00	—	—	FIW, Zh, BH, Kb.
Haus Leni Blonn Leni Blonn		12	D 7	3141	5	1	FIW	9,00	—	9,00	18,00	—	FIW, Zh, BH, Kb.

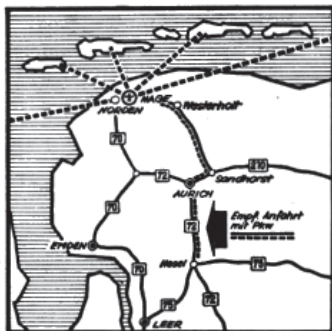
Die Postfachangabe Ihrer Pension darf in der Urlaubsanschrift nicht fehlen

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses					Inklusivpreise pro Person und Tag	FIW = mit fließendem Wasser BoD = mit Bad oder Dusche				Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten		
	Straße	Hausnummer	Planquadrat	Femruf	Bettenzahl		Zahl d. Einzelz.	Zimmerausstattung	im Juni - Juli - August - September				in der übrigen Zeit	
									Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis			Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
<b>Osterstraße</b>														
Haus Harzburg Johann Visser	★	5	B2	2298	7	3	FIW	14,00	—	12,00	—	—	FIW, Zh, DH.	
<b>Rheinstraße</b>														
Haus Monika Monika Schoolmann		32	D7	—	5	—	FIW	7,00-10,00	—	6,00-9,00	—	—	FIW, Zh, Kb, Ak.	
Haus Wilhelmine Fr. und Elsb. Neumann	★	35	D7	2361	14	—	FIW	12,50-15,00	22,00-25,00	10,50-13,00	20,00-22,50	1. 10. - 15. 2.	FIW, Zh, BH, Hu.	
<b>Richthofenstraße</b>														
Haus Waldblick Waltraud Saathoff	★	1a	D5	3136	9	3	FIW	13,00-16,00	—	11,00-14,00	—	1. 10. -	FIW, Zh, BH, DH, Hp.	
<b>Roonstraße</b>														
Gästehaus Boomgaarden Jenny Boomgaarden	★	4	A3	2823	20	4	FIW	13,00-16,00	—	12,00-15,00	—	Okt. - Ostern	FIW, Zh, DH.	
Haus Antje A. W. Vissér	★	5	A3	603	23	10	FIW BoD	— —	22,00 Halbpens. 24,00-26,00 Halbpens.	— —	22,00 24,00-26,00	1. 11. - 1. 3.	FIW, Zh, DH, Hp.	
Haus Janssen Roswitha Mosell	★	6	A3	2343	28	3	FIW	12,50-15,50	—	11,50-14,00	—	1. 10. - 1. 5.	FIW, Hp.	
<b>Schmiedestraße</b>														
Haus Berlin Renata Extra		2	B2	2532	10	2	FIW	12,00	18,00 Halbpens.	11,00	—	—	FIW, Zh.	
<b>Schulzenstraße</b>														
Haus Schildhauer Elisabeth Schildhauer	★	12	B3	2133	5	1	FIW	11,50-13,50	—	9,50-11,00	19,00-20,50	—	FIW, Zh.	
Haus Warfsmann Bertus Warfsmann	★	12a	B3	2564	7	1	FIW	13,00	—	12,00	21,00	—	FIW, Zh, DH.	
Haus Anna-Maria Maria Fischer		22	B3	—	5	3	FIW	11,00-12,00	16,00-17,00 Halbpens.	10,00-11,00	14,00-15,00 Halbpens.	—	FIW, Zh.	
Haus Hermann Heeren Frau Karin Heeren		40	B3	—	9	4	FIW	11,00-13,00	—	—	—	1. 10. - 31. 5.	(FIW).	
Haus Heeren-de Vries Frau Annie de Vries		42	B3	—	7	1	FIW	11,00	—	10,50	—	20. 9. - 15. 5.	FIW, (Zh).	
<b>Strandstraße</b>														
Haus Roland Dorothea Dreyer Postfach 461	★	8	B2	2476	18	11	FIW	15,00-18,00	—	13,00-16,00	—	1. 10. - 15. 5.	FIW, Zh, BH, DH, Hu.	
<b>Südstraße</b>														
Gästehaus de Boer Elfriede de Boer		17	D4	2754	6	—	FIW	11,00	—	10,00	—	—	FIW, Zh, BH, DH.	
<b>Südhoffstraße</b>														
Haus Sextant Kapitän S. Saathoff	★	11	D4	523	7	2	FIW	10,00-11,00	—	8,50-10,00	—	—	FIW, Zh, BH.	

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses						Inklusivpreise pro Person und Tag				Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten FIW = fließend Wasser warm u. kalt (FIW) = fließend Wasser nur kalt Zh = Zentralheizung (Zh) = Zentralheizung teilweise BH = Bad im Hause DH = Dusche im Hause Kb = Küchenbenutzung Ak = Alleinküche Zt = Zimmertelefon (Zt) = Zimmertelefon teilweise L = Lift Hu = Hunde möglich Hp = Hausprospekt	
	Hausnummer	Planquadrat	Femruf	Bettanzahl	Zahl d. Einzelz.	Zimmerausstattung	im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit				
							Ober- nachtung mit Frühstück von - bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis	Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
<b>Tollestraße</b>													
Haus Kapt. U. Rass Bendine Wilters	1	A 2	2211	12	2	FIW	13,50-15,00	—	13,50-15,00	—	Okt. - Ostern	FIW, Zh, DH.	
Haus Rosa-Lena Erika Schmedes Postfach 464	★	1a	A 2 2166 2439	14	2	FIW	12,50-14,50	—	11,50-13,50	—	—	FIW, Zh, BH, DH, Kb, Ak, Hp.	
Fremdenheim Risius A. Weddermann	★	2	A 2	2967	16	2	FIW	—	20,00-24,00 Halbpens.	—	22,00-26,00	—	FIW, Zh, BH.
Haus Insulaner Antje Janssen	★	4	A 2	2583	20	7	FIW	10,50-12,50	—	10,00-12,00	—	—	FIW, Zh.
Fremdenheim Schweers Eta Schweers	★	5	A 2	2111	15	2	FIW	12,50	—	10,50	—	—	FIW, Zh, DH, Kb.
Haus Menno Janssen Karin Valentin		6	A 2	2490	18	2	FIW	12,50	—	11,00	—	—	FIW, Zh, BH, DH, Hp.
<b>Viktoriastraße</b>													
Strandvilla Scheinemann Frau Ae. Scheinemann	★	2	B 1	2471	20	10	FIW	12,00-21,50	—	12,00-17,00	—	15. 11. 1. 3.	FIW, Zh, BH, DH, Hp.
Haus Fortuna Ewald Pauls	★	3	B 1	2297	21	5	FIW	14,00-18,00	—	12,00-16,00	—	—	FIW, Zh, BH.
Haus Seeblick Alma Fischer		4	B 1	2445	26	7	FIW	—	24,00-27,00	—	22,00-26,00	30. 10. 31. 3.	FIW, (Zh), BH, Ak.
Strandvilla Lührs Geschw. F. u. H. Visser	★	7	B 1	2197	24	2	FIW	14,00-17,50	—	14,00-16,00	—	—	FIW, Zh, BH, Ak.
Strandvilla Feodora Inh. Alois Freitäger	★	8	B 1	678	30	4	FIW	17,00-23,00	21,00-27,00 Halbpens.	16,00-21,50	20,00-25,50 Halbpens.	25. 10. 15. 3.	FIW, Zh, Hp.
Strandpension Viktoria Marg. Freitäger	★	9	B 1	678	35	9	FIW	19,00-27,00	24,00-32,00 Halbpens. 34,00-38,00 Halbpens.	17,00-24,50	22,00-29,50 Halbpens. 32,00-36,00 Halbpens.	25. 10. 15. 3.	FIW, Zh, BH, DH, Zt, Hp.
<b>Wilhelmstraße</b>													
Haus Ursula Adele Kanngießler	★	2	B 2	415	18	8	FIW	12,00-15,00	—	10,00-12,00	—	20. 12. 26. 12.	FIW, Zh, DH, Hp.
Fremdenheim Hillich Jacobs Ella Jacobs Wwa.	★	8	B 2	2128	12	2	FIW	12,00-14,00	—	10,00-13,00	—	1. 10. 1. 5.	(FIW), Kb.
Fremdenheim Rath M. Rath	★	9	B 2	2269	9	—	FIW	12,00-13,50	—	11,00	—	1. 10. 15. 4.	FIW, Zh, Hu.
<b>Winterstraße</b>													
Haus Folkerts Inge-Lore Janssen	★	3a	B 3	683	22	4	FIW	15,00-29,00	—	15,00-29,00	—	30. 9. - 31. 3.	FIW, Zh, BH, Hu.
Haus Eberhards Frau Rose Goertz	★	5	B 3	2412	13	4	FIW	16,00-18,00	—	12,50-13,00	—	—	FIW, Zh, DH, Hu.
Haus Meyer Frau Hilde Tapken	★	20	B 3	2681	25	9	FIW	13,50-15,50	—	11,50-13,50	—	—	FIW, (Zh), BH, DH.
Haus Mietzner Inh. Alma Mietzner Postfach 404	★	22	B 3	2356	15	2	FIW	12,00-14,00	—	11,00-12,00	—	1. 10. - 1. 4.	FIW, Zh.
Pension Visser Gebr. Visser Postfach 553	★	25	B 3	2470	24	—	FIW	13,50-15,00	—	—	—	Okt. - Mai	FIW, Zh, Hp.

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses					Inklusivpreise pro Person und Tag	FIW = mit fließendem Wasser BoD = mit Bad oder Dusche		Besonderheiten				
	Hausnummer	Planquadrat	Femruf	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.		im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit		Betriebsruhe von - bis	11	12
							Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis	Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
<b>Privat-Kinderheime</b>													
Privatkinderheim "Schifflein Sausewind" Frau Hanna Jähnichen Gartenstraße	★	44	C 3	2580	30	—	FIW	—	25,00	—	24,00-25,00	15. 12. 15. 1.	FIW, Zh, BH, DH, Hp.
<b>Privatzimmer-Vermieter</b>													
<b>Am Januskopf</b>													
Haus Else Bremer Else Bremer		6	B 4	2594	5	1	FIW	14,00-15,00	—	13,00	—	Okt. -	FIW, Zh, DH.
<b>Am alten Schirrhof</b>													
Haus Stuhr Frau Lieselotte Stuhr		3	D 7	2923	6	1	FIW	9,50-10,50	—	8,50	—	—	FIW, Zh, DH.
<b>An der Schanze</b>													
Haus „Ruh di ut“ W. Onnen		10	C 3	2870	6	—	FIW	11,00	—	10,00	—	—	FIW, Zh, DH.
<b>Birkenweg</b>													
Haus Buss Hermine Buss	★	15	D 7	—	5	—	FIW	9,00-9,50	—	9,00-9,50	—	—	FIW, Zh.
Haus Vollmer Gerhard Vollmer		17	D 6	2984	6	—	FIW	9,50	—	8,50	—	Okt. - Mai	FIW, Zh.
Haus Schmidt Paul Schmidt		19	D 6	2985	6	—	FIW	9,50	—	8,50	—	15. 10. 1. 4.	FIW, Zh.
Haus Stürenburg Menno Stürenburg		21	D 7	632	5	1	FIW	9,00-10,00	—	9,00-10,00	—	—	FIW, Zh, BH.
Haus Sophie Jann Ulrichs		29	D 7	2817	5	1	FIW	10,00-11,00	—	8,00-9,00	—	—	FIW, Zh, BH, DH.
<b>Frisiastraße</b>													
Haus Ida Bohlsen Ida Bohlsen		24	B 3	—	5	2	FIW	10,00	—	10,00	—	—	FIW, Zh, Kb.
<b>Gartenstraße</b>													
Haus August Lührs August Lührs		39	C 4	—	6	1	FIW	12,00	—	10,00	—	—	FIW, Zh, BH.
<b>Jann-Berghaus-Straße</b>													
Haus Johann Bruns Johann Bruns	★	8a	B 2	2702	8	3	FIW	9,50-10,50	—	8,75-10,00	—	30. 9. 1. 5.	(FIW), Zh, DH.
Haus Friedr. Fischer Martha Fischer	★	38	C 4	2119	7	2	FIW	10,00-11,00	—	9,00-10,00	14,00-15,00 Halbpens.	—	FIW, Zh, BH.
<b>Lange Straße</b>													
Haus Janssen Erwin Janssen Postfach 262		21	B 2	2371	9	3	FIW	12,50-16,50	—	12,00-15,00	—	—	FIW, Zh, BH, DH, Hu.
<b>Lippestraße</b>													
Hus Blinkfür Elisabeth Peters		5	D 7	3208	6	2	FIW	10,00-11,50	—	9,00-10,50	—	—	FIW, Zh, BH, DH, Kb, Hu.
Haus zum Anker Kurt Schätz		18	D 7	2228	6	—	FIW	10,00	—	8,50	—	—	FIW, Zh, BH, Kb.

Name des Hauses Besitzer oder Inhaber	Lage und Größe des Hauses					Inklusivpreise pro Person und Tag	FIW = mit fließendem Wasser BoD = mit Bad oder Dusche		Besonderheiten				
	Hausnummer	Planquadrat	Femruf	Bettenzahl	Zahl d. Einzelz.		im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit		Betriebsruhe von - bis	12	
							Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis	Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis			
<b>Luisenstraße</b>													
Haus Itzen Ella Itzen	★	7	B 1	—	5	—	FIW	7,00	—	—	—	—	Ak.
<b>Nordhelmstraße</b>													
Haus Dünenblick Ursula Buchhop		1	B 5	638	5	1	FIW	11,50-12,50	—	10,50-11,50	—	Okt. - 15. 3.	FIW, Zh, DH.
Haus Schmidt Gerhard Schmidt		84	D 7	3296	6	2	FIW	9,35-9,90	—	8,80	—	1. 12. - 1. 3.	FIW, Zh, DH, Ak, Hu.
Haus Rosi Rosmarie Hartwig		86	D 7	2717	6	2	FIW	10,00-11,00	—	8,50-9,00	—	—	FIW, Zh, BH, DH, Kb.
<b>Südstraße</b>													
Haus de Vries Georg de Vries		4	D 4	2383	6	—	FIW	10,00	—	10,00	—	15. 9. - 15. 5.	FIW, Zh.
Haus Lechner Anni Lechner		8a	D 4	2483	6	2	FIW	11,00-12,00	—	10,00-11,00	—	—	FIW, Zh, BH.
Haus Freese Fokke Freese		19	D 4	2932	8	3	FIW	10,00	—	9,00	—	—	FIW, Zh, DH.
Haus Rass Gerhard Rass		22	D 4	2952	6	1	FIW	8,50-10,00	—	8,00-9,00	—	—	FIW, Zh, BH, Kb.
<b>Südhoffstraße</b>													
Haus Kluin Annchen Kluin	★	21	D 4	2689	8	1	FIW	10,00-11,00	—	10,00	—	—	FIW, Zh, BH.
Haus Neunaber Heinz Neunaber		22	D 4	—	6	2	FIW	11,00-12,00	—	10,00-11,00	—	—	FIW, Zh, BH, DH.



## INSELFUGDIENST NORDEN-HAGE

IHRE VERBINDUNG NACH UND VON NORDERNEY

pünktlich — schnell — preiswert

LUFTTAXI-VERKEHR — KEINE WARTEZEITEN

Sie kommen — wir fliegen

Für Kinder bis zu 2 J. gewähren wir 90%, bis zu 10 J. 33% Ermäßigung

Wir fliegen mit sechs- und mit viersitzigen Flugzeugen Flüge nach und von allen inländischen Flugplätzen — Rundflüge

**Kostenlose Pkw-Abstellung auf dem Flugplatz Hage**

Auskunft und Buchung durch uns oder Ihr Reisebüro

**INSELFUGDIENST NORDEN-HAGE**, Jürgen Meinen OHG  
2984 Hage b. Norden, Flugplatz, Tel. 04931/7163

Norderney: Reiseagentur Berghaus, Am Denkmal, Tel. 04932/582

# Ferienwohnungen

Name des Besitzers oder Inhaber	Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Anzahl der Wohnungen mit							im Juni-Juli	in der	im Juni-Juli	in der	Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten
				1 Bett	2 Betten	3 Betten	4 Betten	5 Betten	6 Betten	7 Betten u. mehr	Aug. - Sept.	übrigen Zeit	Aug. - Sept.	übrigen Zeit		
											Tagespreis pro Bett von bis	Tagespreis pro Bett von bis	Tagespreis je Wohnung von bis	Tagespreis je Wohnung von bis		
<b>Haus Müller</b> Lilli Müller Am alten Schirrhof Postfach 409	9	D 7	2266	1		2						25,00-55,00	20,00-35,00	—	Ww, Zh, WB, WK.	
<b>Haus Kanngießer</b> Frau Carla Kanngießer Am Januskopf Postfach 273	3	B 4	2652	1	1							40,00-50,00	25,00-40,00	—	Ww, Zh, WB, WK.	
<b>Elite-Appartements</b> Heidi Lockert Bäckerstraße Postfach 330	★	5	B 2	2701		3	1	3				60,00-95,00	42,00-65,00	1. 11. - 30. 11.	Ww, Zh, WB, WK, Zt, FE, eigenes Hallenschwimmbad	
<b>Ruth Kühn</b> Benekestraße	20	B 4	2378	1	1				9,00	9,00				—	Ww, Zh, BH, Kb.	
<b>Haus Erika</b> Christoph Schipper Bismarckstr.	★	7	B 3	2292		2		4				30,00-50,00	20,00-40,00	—	Ww, Zh, WB, BH, WK, (FE).	
<b>Villa Felicitas</b> Marie-Luise Dehns Damenpfad Postfach 151	★	15	B 1	571	1		1	2				27,00-62,00	20,00-45,00	—	Ww, Zh, WB, WK, Zt, FE.	
<b>Haus Berghaus</b> Alfred Berghaus Elbestraße Postfach 150	★	1	C 6	582	1		2	1				40,00-65,00	25,00-50,00	—	Ww, Zh, WB, WK, FE.	
<b>Haus Eggen</b> Gerda Eggen Feldhausenstraße	★	7	C 2	619	1	1	1	1	1	1	9,00-10,00	8,00-9,00		—	Ww, Zh, WB, WK, Kb.	
<b>Elite-Appartement</b> <b>Villa Irene</b> Irene Kothes Feldhausenstr.	★	8	C 3	2620						1		40,00-80,00	35,00-65,00	—	Ww, Zh, WB, WK, FE, Hu, Hp,	
<b>Haus Sonneneck</b> Eva-Maria Deiters Ellernstr.	★	27	B 4	2464	2	1	1	1	1		10,00-17,00	8,00-14,00		—	Ww, Zh, WB, BH, WK, (FE), Hp.	
<b>Haus Dünenrand</b> Eilt Wessels Emsstraße		8	C 5	696	1	1	1	1				55,00-60,00	25,00-45,00	—	Ww, Zh, WB, WK, Hu,	
<b>Haus Schlichthorst</b> Marie Luise Schlichthorst Halemstraße	★	5	A 2	439	3		1				10,00-12,00	9,50-11,00		—	Ww, Zh, WB, BH, WK, Kb, Hp.	
<b>Haus Strüp</b> Frau Frida Strüp Halemstraße		6	A 2	2189	1		2				10,00-12,00 Kinder- bett 5,00	10,00-12,00 Kinder- bett 5,00		—	Ww, Zh, WB, WK, Hp.	
<b>Haus Mondmuschel</b> Inh. B. Brune Halemstraße. Postfach 560	★	17	A 2	655 656	1	2	2	1				46,00-58,00	30,00-40,00	—	Ww, Zh, WB, WK, (Zt).	





# Ferienwohnungen

Name des Besitzers oder Inhaber	Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Anzahl der Wohnungen mit							im Juni-Juli	in der	im Juni-Juli	in der	Betriebsruhe von - bis	Besonderheiten
				1 Bett	2 Betten	3 Betten	4 Betten	5 Betten	6 Betten	7 Betten u. mehr	Aug.-Sept.	übrigen Zeit	Aug.-Sept.	übrigen Zeit		
											Tagespreis	Tagespreis	Tagespreis	Tagespreis		
Straße		★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes		von	bis	von	bis	von	bis	von	bis	von	bis			
<b>Haus de Boer</b> Heinrich de Boer Moltkestraße Postfach 130	★	8 A 3	2375			1	2	1					45,00-65,00	45,00-65,00	—	Ww, Zh, WB, WK, Zt.
<b>Haus Hesse</b> Hertha Hesse Nordhelmstraße		4 C 5	2819	2	2	1	1	1		6,00-10,00	6,00-8,00				—	Ww, Zh, WB, WK, Kb, (FE).
<b>Haus Strathmann</b> Harald Strathmann Nordhelmstraße		11 C 5	2825		1	1	1	1	1				45,00-60,00	30,00-45,00	—	Ww, Zh, WB, WK, Kb, FE, Hu.
<b>Haus Visser</b> Adele Visser Schmiedestraße		1 B 2	2566				1						35,00	35,00	—	Ww, Zh, WB, WK.
<b>Ferienhaus Lennermann</b> Edith Lennermann Südstraße		7 D 4	2814		1	1							50,00-60,00	40,00-50,00	—	Ww, Zh, WB, WK, FE, Hu.
<b>Ferienhaus Flechtner</b> Christine Flechtner Südhoffstraße	★	7 D 4	2838		1	1		1					40,00-70,00	25,00-50,00	—	Ww, Zh, WB, WK, FE, Hp.
<b>Haus Rass</b> Anneliese Rass Südhoffstraße		20 D 4	2727				2						30,00	25,00	—	Ww, Zh, WB, WK, Hu.
<b>Haus Seepferdchen</b> Wyka de Vries Tannenstraße		8 B 4	2783 2167		2	1	3	1	1				45,00-90,00	40,00-80,00	—	Ww, Zh, WB, WK, Zt, Hu.
<b>Haus Rosa-Lena</b> Erika Schmedes Tollestraße Postfach 464	★	1a A 2	2166 2439				1						50,00	40,00	—	Ww, Zh, BH, DH, Ak, Hp.
<b>Gästehaus Eberhardt</b> Frau A. Eberhardt Wilhelmstraße Postfach 167		11 B 1	658			1	3		1				37,00-75,00	25,00-48,00	—	Ww, Zh, WB, WK, Zt, FE.
<b>Haus Fortuna</b> Ewald Pauls Viktoriastraße	★	3 B 1	2297				4						66,00	44,00	1. 11. - Ostern	Ww, Zh, WB, WK.
<b>Haus Strüp-Deerberg</b> Frau Ingeborg Deerberg Viktoriastraße	★	6 B 1	2186			1	4						45,00-62,00	30,00-45,00	—	Ww, Zh, WB, WK.
<b>Ferienhaus Extra</b> Eleonore Extra Wiedaschstraße		10b B 3	2588		1		2						40,00-60,00	35,00-50,00	—	Ww, Zh, WB, WK.
<b>Ferienhaus Ihmels</b> Luise Ihmels Winterstraße Postfach 251		7 B 3	2370				1						50,00	50,00	—	Ww, Zh, WB, WK.
<b>Haus Boomgaarden</b> Käthe Abegg Winterstraße	★	24 B 3	2611	2	1	2	2			11,00-12,00 Kinderbett 5,50-6,00	9,00-10,00 Kinderbett 4,50-5,00				—	Ww, Zh, BH, WK, Kb, Zt, Hu, Hp.

# Der Reiseweg nach Norderney...

.. führt über **NORDDEICH**



Personen- und Kraftwagenfähre „FRISIA V“ · 867 Personen, 25 Pkw

Durchgehende Züge von Köln und Hannover und die Bundesstraße 70 führen bis zu den Anlegeplätzen der **FRISIA-Schiffe**, die Sie sicher und bequem zur Insel bringen.

Den Schiffsfahrplan und die Zuganschlüsse finden Sie im Bundesbahn-Kursbuch unter Nr. 1000c u. 223. Eine bis zur Insel durchgehende Bahnfahrkarte und Gepäckabfertigung erleichtert Ihnen die Reise. Wenn Sie mit dem Wagen anreisen, können Sie ihn in den über 1000 Wagen unter Dach fassenden

## **FRISIA-Großgaragen in Norddeich**

abstellen. Eine möglichst frühzeitige Platzbestellung ist zu empfehlen.

Sie können Ihren Wagen auch mit der

## **AUTOFÄHRE**

zur Insel mitnehmen, wofür Platzbestellungen allerdings nicht angenommen werden können.

Ein Hinweis: Sie fahren in der Hauptreisezeit **an allen Wochentagen angenehmer als am Wochenende.**

**Aktiengesellschaft**

## **REEDEREI NORDEN-FRISIA**

2982 Norderney - Fernruf (04932) 412

2981 Norddeich - Fernruf (04931) 5311

